

# Diario de Burgos

Año XLI. Núm. 12.124.—Burgos § Apartado 46. Oficinas: Vitoria, 16, bajo. Teléfono 165 § Viernes 30 de Enero de 1931

Reportaje de una raza que despierta

## Impresiones de un periodista español en la india revolucionaria

Por Carlos Fernández Cuenca

Querido Fernández Arias: Me son familiares, pues los acabo de leer con la más viva atención, sus dos espléndidos libros sobre el gran misterio oriental: «La India en llamas» y «Al través del país que Gandhi despertó». He apreciado en el primero, la más extraordinaria documentación y solidez de juicio acerca del problema y en el segundo he seguido con máximo interés su apasionante reportaje indológico. Pero quiero algo más; quiero contar a mis lectores, con palabras de ustedes, la verdad de lo que ocurre en la India.

Adelardo Fernández Arias «lleva en sus ojos vivísimos, que se hacen aún más intragantes rodeados por la clara armadura de sus gafas». —¿Dispone usted de mucho tiempo? —me dice—. —Ilimitado. Sé que puede usted hablarme del asunto durante días enteros. Lo difícil, luego, será sintetizar. —Procuraremos, por lo tanto, que la síntesis salga hecha.

—Hace ciento cincuenta años, los ingleses llegaron a la India y establecieron allí una pequeña factoría comercial para aprovechar las infinitas riquezas del país. Entraron humildemente y poco a poco ampliaron su radio de acción. La factoría se convirtió en la «Indian Company». Para defenderse contra posibles ataques de los indígenas llevaron unos cuantos soldados. Al poco tiempo, el número de éstos había crecido sorprendentemente. Se firmaron los primeros tratados con los Rajahs. En Inglaterra, los tejidos indostánicos que constituían en su país de origen una industria muy potente, tuvieron éxito enorme. Las telas indias se pusieron de moda en toda Europa, Holanda, Francia y otros países, intentaron instalarse también en la India, para explotar por su cuenta aquella industria. Pero Inglaterra se lo impidió acaparándolo todo.

—Y entonces ocurrió un hecho singular: el éxito asistió a los ingleses. Y ello les decidió a instaurar medidas prohibitivas para matar la industria india. Ellos tomaban los materiales, los manufacturaban en Inglaterra y obviaban a los propios indostánicos a comprar los tejidos al precio que querían imponer. Cuando los indígenas se percataron de ello, era tarde, se habían convertido en esclavos, quizá en algo peor. La fuerza de los cañones les amenazaba constantemente, sometiéndolos al poder de Inglaterra. Así fue como un pueblo de 46 millones de habitantes, dominó a otro de 400 millones, que representaba por sí sólo la quinta parte de la población del globo...

—La victoria de los japoneses en la guerra con Rusia hizo pensar a los indios que también las razas de color podían vencer a los blancos, sobre los cuales, además, tienen la inmensa superioridad de su paciencia, de su constancia, de su arte de «saber esperar». Así fue como, sin organización previa, espontáneamente, surgió, de manera espontánea, la idea de la reivindicación de la raza india, de su nacionalismo.

—¿Lo advirtió Inglaterra? —Sí, y para prevenirse contra la inquietud y creyendo aplacar con ello los ánimos, instituyó la Asamblea Legislativa india, que formalmente debía componerse de miembros elegidos entre los indígenas para defender sus derechos o hacer peticiones justas cerca de Inglaterra. Pero semejante Asamblea sólo ha sido una farsa; cuanto en ella se acordaba que no conviniere a los intereses del Gobierno británico, sufría el voto, inapelable, definitivo, del Virrey. Así fueron las cosas hasta que, en plena Asamblea, Tilak

procedentes de las islas británicas. Este último punto es el arma más terrible de los nacionalistas, lo que más daño podía hacer a Inglaterra. Tan admirablemente se ha puesto en práctica, que en un año se han cerrado todas las fábricas de hilados de la India, que con capital inglés aprovechaban la mano de obra indostánica. Al mismo tiempo en Inglaterra, zonas como Lancashire, que vivían exclusivamente de la India, sufren una angustiosa crisis de trabajo. Una personalidad importante de la India, me decía: «Verá usted cómo la revolución violenta empezará en Inglaterra antes que en la India». Y no me extrañaría que así ocurriese.

—He visto hace unos días, en un noticiario cinematográfico, cómo se ha intensificado en la India, entre particulares el trabajo de hilar...

—Así es. Todo el mundo hilaba. Hay unas rucaas de bolsillo, llamadas «takkis», que están en todas las manos, y es cosa frecuente ver en las calles a toda clase de personas hilando a la vez que conversan.

—¿Cree usted que la Conferencia de la Mesa Redonda no proporcionará solución alguna al problema?

—Esa conferencia se convocó para que tomasen parte en ella miembros del Congreso Indostánico, pensando que al hallarse éstos en minoría se asustarían y renunciarían a sus aspiraciones. Pero el Congreso no se ha dado por enterado de tal Conferencia. Y usted ha de ver, como lo veremos todos, pese a la censura inglesa, cómo las noticias de la India demostraban la ineffectividad de la Conferencia.

—Entonces, usted cree firmemente en el triunfo de las doctrinas de Gandhi.

—Desde luego. No puedo decirle cuándo será, pero sí afirmo con toda mi alma que Inglaterra perderá la India. Y esa será la ruina de Inglaterra. Porque no sólo carecerá de la fuente de donde proceden la mayor parte de los recursos con que sostiene su prestigio, sino porque además el Egipto, Australia, el Canadá, seguirán el ejemplo de la India. Y España podrá alegrarse de ello...

—¿España? —Sí, porque los colazos del desastre llegarán hasta aquí. En cuanto Inglaterra pierda su fuerza, Gibraltar vendrá a manos de España.

—Tal es, en las mejores líneas posibles, el panorama de la India revolucionaria. La obra admirable de Mahatma Gandhi está en marcha. (Reproducción reservada).

## ¿Qué pasa?

Se acerca carnaval. Ya tenemos por nuestras calles a la estudiantina.

Chicos guapos, bien trajeados, alegres, que tocan instrumentos de tripa (y digo de tripa porque la pandereta, no es de cuerda), que miran a las chicas con ojos tiernos y ellas les contestan con suspiros entrecortados. No les falta para formar una verdadera estudiantina más que una cosa. Ser estudiantines.

Aunque en estos tiempos en que todo está trastocado, la cosa, no tiene importancia.

Si los estudiantes se meten a políticos, lógico es que los políticos se metan a estudiantines.

Por eso no nos debía chocar que viéramos una tuna formada por nuestros más conspicuos exdiputados, exsenadores, y hasta exministros. Ahora todos son ex.

No se diferenciaría a una verdadera estudiantina más que en los instrumentos, pues seguramente habría alguno de sonido muy estridente, no podría faltar el bombo, aunque sonase hacia dentro, y, desde luego, el violón.

El conjunto tendría un sonido metálico muy característico.

Pero volviendo a nuestros auténticos tunos, los pobres han pasado las de Caín, pues les confundieron con conspiradores y no encontraban autoridad bastante alta que les diera el permiso necesario.

Y pensaron en tener que recurrir al nuncio para contarle sus culpas. Todo por disfranzarse de estudiantines. LEPE

## CRONICA JUDICIAL

### Sentencia

En el recurso promovido ante el Tribunal de lo contencioso administrativo por don Jorge Domínguez Andrés, sobre un acuerdo del Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra, fecha 18 de Septiembre de 1929, por el cual se hace responsable al recurrente de determinada cantidad, se ha dictado sentencia por esta Audiencia, declarando que sin entrar en el fondo del asunto que movía la reclamación, ni hacer por tanto declaración alguna respecto a su procedencia, se declara que procede estimar la excepción de prescripción propuesta por el señor Fiscal, de lo contencioso al contestar a la demanda, por no haberse presentado el recurso dentro del mes transcurrido desde el día siguiente al en que se entendié negado el de reposición, sin hacer expresa imposición de costas.

La Asistencia de Publicidad  
**Avance**  
Le informará gratuitamente sobre cualquier anuncio que le interese.

**CLINICA DENTAL ARNAIZ**  
JESUS ARNAIZ PRIETO, odontólogo  
Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.  
San Juan, 63, entresuelo, derecha.

**CLINICA DENTAL**  
de  
**EUSEBIO MORANCHEL**  
y sobrino Eusebio Miguel  
Trabajos protéticos de todas clases en oro y cauchout.  
Extracciones sin dolor  
ESPOLON, 2 y 4. — BURGOS  
(Marruecos) Melilla O'Donell, núm. 18.

**Gabriel Sala**  
DENTISTA  
Consulta: de nueve a una y de tres a seis  
Almirante Bonifaz, 4

**Médico dentista**  
**J. DE VAD**  
Derecha de la Victoria, 19, principal, izquierda.

**Guillermo Navarro**  
DENTISTA  
Socio del doctor Marqués  
RAYOS X  
Plaza de Prím, núm. 23.—Burgos.

Cirujía de la boca y dientes :: Tratamientos sin dolor :: Dentaduras artificiales de todas clases :: Puentes fijos y móviles :: Especialidad en trabajos de oro :: Últimos adelantos :: Composturas en seis horas

Consulta particular y con hora fija: de nueve a doce.  
Reducidos: de seis a ocho de la tarde.  
General para obreros, con honorarios.

**La Unión y el Fenix Español**



Seguros sobre la vida. — Seguros contra incendios. — Seguros de valores. — Seguros contra accidentes. — Seguros contra incendios de cosechas

CAPITAL SOCIAL: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Agentes en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos. 65 años de existencia.

Subdirector en Burgos y provincia: **LUIS GALLARDO**

Oficinas: Progreso, 17, 1.ª dcha. T.º 15.

## ¿Ha probado V. la



Pídala en ultramarinos

Fabricante:  
**Elias Gómez Real**  
Hospital Militar, números 8 y 8  
**BURGOS**

## Notas de la Alcaldía

Para contribuir a conjurar la crisis del trabajo, el alcalde ha recibido y agradece las cantidades siguientes:  
De un señor sacerdote, 25 pesetas.  
De don Julio Saldaña, 25.  
De un caballero, 25.

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA

## La festividad del Patrón de Burgos

Se ha celebrado este año, con la solemnidad acostumbrada la festividad del patrón de Burgos, San Lesmes, Abad.

Durante el novenario se han celebrado diversos cultos, que han culminado en la fiesta celebrada hoy.

A las once ha tenido lugar ésta, y a dicha hora el templo se hallaba anegadísimo de fieles.

Desde por la mañana se habían celebrado misas en el sepulcro del santo, que se encontraba adornado profusamente.

Poco antes de la hora anunciada para dar comienzo a la fiesta principal, penetró en la iglesia el Ayuntamiento que iba representado por su alcalde don Eloy García de Quedo, tenientes de alcalde don Esteban Villamil y don Cástulo Orejón, concejales señores Saldaña y Aseño y secretario de la Corporación señor Dancusa.

En la misa ofició el párroco de la iglesia don Carlos Ignacio García, asistido de diácono y subdiácono por don Mariano Peña Gete, coadjutor de la iglesia de San Gil y don Salvador González, coadjutor de la de San Cosme, respectivamente.

Predicó con gran elocuencia don Emiliano García Vedia, el cual relató la llegada de San Lesmes a Burgos, y ensalzó la limosna, haciendo consideraciones sobre los tiempos actuales con relación a ésta.

La capilla de música del Santo Templo Metropolitano, ejecutó la misa con el gusto en ella peculiar.

## Sobre el accidente ferroviario

Remitido  
Sr Director del DIARIO DE BURGOS

Muy señor mío: Ampárame en la hospitalidad con que usted siempre acoge todas cuantas quejas se le presentan, ruego se sirva dar cabida en el DIARIO de su digna dirección, estas cuatro líneas por lo que le quedaré sumamente agradecido este su afectísimo y seguro servidor que estrecha su mano,

**LUIS ALBO CUESTA**

El día 27 próximo pasado y debido al accidente ferroviario ocurrido en esta Estación, y al objeto de conducir los heridos más rápidamente, a la Casa de Socorro, requerimos a los auxilios o servicios, de un taxi que en las proximidades de la Estación se hallaba; pero el conductor del mismo, se negó rotundamente, alegando, se le iban a llenar de sangre las alfombras del coche y dicho esto, antes que pudiéramos tomar el número de su matrícula, se agoró los faros y desapareció vertiginosamente, dejándonos sorprendidos, que existan aún en pleno siglo XX hombres que tengan tan poca humanidad para con sus semejantes. Seguramente es el gran amigo de la humanidad a quien le espanta que su coche se manche con la sangre de un mártir del trabajo no mostraría ningún reparo manchar sus ruedas con la de alguna inocente, víctima de su impericia.

Esto es la verdad de lo sucedido y que unido a mi protesta va la de todos mis compañeros ferroviarios, esperando se de a la publicidad para que sus compañeros, si llegan a averiguar su nombre le desprecien, pues hombres como este no merecen figurar en sociedad, con gentes honradas, cual es el servicio a que él pertenece.

## Tuna Artística Burgalesa

Desde el miércoles por la tarde, comenzó a verse deambulando por las calles de la población a algunos muchachos burgaleses vestidos de «tunos».

El público, que ya tenía conocimiento de la existencia de la Tuna Artística, creyó, no sin fundamento, que sería el día designado para hacer su presentación al público, pero he ahí, que cuando los mismos «tunos» creían que era aquella tarde su salida oficial de visita a madrina y Prensa, se encontraron con que tenían que solicitar permiso del ministro de la Gobernación.

Logrado esto, ayer por la tarde, a las siete, comenzaron su vida oficial. Salieron del Círculo de la Unión y ejecutando un airoso pasadoble, se dirigieron al domicilio de su madrina, la bella y distinguida señorita Conchita Plaza, quien les recibió atentamente.

Después de esto visitaron a la Prensa, y a las ocho y cuarto, tuvimos el gusto de recibirles en nuestra Redacción.

Esta mañana recorrieron diversos domicilios, visitando a las autoridades para saludarles.

Nosotros agradecemos su visita y deseamos a la simpática entidad artística muchos éxitos en su empresa.

## Información varia

### Romanones aboga por un Gobierno de jefes políticos

Interrogado el conde de Romanones acerca de la nota de los constitucionalistas, ha dicho que eso ya se lo tenía él sabido.

En cuanto a la solución de la situación política planteada ante la inminencia de las Cortes, opina que se debía formar un Gobierno constituido por jefes de partidos políticos y presidido por una personalidad que no haya intervenido muy activamente en política.

### El teniente coronel Herrera está orgulloso de la lealtad de la aviación

En el Centro del Ejército y Armada, ante numeroso público, dio una conferencia el teniente coronel Herrera sobre el tema «El año aeronáutico».

Resumió las principales hazañas de la Aviación en el año anterior, explicando también la catástrofe del dirigible inglés.

Habló de los sucesos de Cuatro Vientos y dijo que estaba orgulloso de la lealtad de la aviación española. Dicho Cuerpo había recibido un golpe terrible, pero no hay que perder el optimismo ni ante el cadáver.

Terminó diciendo que la lealtad de la Aviación será siempre grande y que solo hace falta que se la diga: ¡Lealtad y vuelo!

Fue muy aplaudido.

### La nota de los constituyentes ha sido un «episodio»

El conde de Xauen marchó a dema en el palacio del duque de Alba.

Los periodistas le preguntaron su juicio sobre la nota de los «constituyentes», contestando el jefe del Gobierno que no había tenido aún tiempo de leerla. La estimaba como un «episodio».

### El auto contra el señor Solms, denegado

El juez especial don Salvador Alarcón, ha dictado auto, denegando el procesamiento del concesionario del ferrocarril de Ontaneda-Cajalayud, señor Solms, que había sido instado por el Ateneo de Madrid.

### Hasta el martes no hay clases

VALLADOLID.—El rector de la Universidad ha publicado el siguiente edicto:

«Por acuerdo unánime de la junta de gobierno, en sesión de esta fecha, quedan suspendidas las clases en las distintas Facultades de esta Universidad hasta el día 2 inclusive del próximo mes de Febrero, dándose cuenta de ello a la superioridad para que pueda adoptar las resoluciones que estime oportunas.»

### El alcalde, los concejales y varios vecinos, heridos.—El agresor prende fuego a doce establos

GUADALAJARA.—Comunican de Palhares de Jadraque que el vecino León Martínez, disputando por cuestiones de ganado con Canuto Gil, cogió la escopeta y la disparó, hiriendo a Canuto de perdigonada en ambas piernas.

Intervino la muchacha Benita Lorente, recriminando al agresor. Este disparó sobre ella, hiriendoa gravísimamente de otra perdigonada en la cabeza.

Canuto, herido, fué a denunciarle, y encontrándose en la puerta el secretario municipal, comentando el suceso en unión de varios concejales, se presentó nuevamente León, quien hizo varios disparos, resultando nuevamente heridos además de Canuto, Frutos Gil, Felipe García, Mateo Hernández, Aureliano Gil, Jesús Moreno, este último secretario.

El agresor se dirigió a la Casa Consistorial, donde estaban los restantes concejales, disparando sobre ellos, resultando heridos el alcalde Dionisio Gil, el concejal Severiano García y el muchacho de nueve años, Mariano Lorente.

El agresor se encaminó al campo, prendiendo fuego a diez establos, con ganado fano en su mayor parte.

Después acometió nuevamente a otros varios concejales, dejándolos heridos hasta que Angel Lorente intentó detenerlo. Forcejearon, logrando quitarle la escopeta.

Af verse desarmado, huyó velozmente.

Varios vecinos consiguieron detenerle, encerrándole en una habitación del Ayuntamiento, donde confesó su delito, lamentándose de no haber logrado desarrollar por completo el programa que se había trazado, por encontrarse herido.

## Edición de las ocho de la noche



—¿Qué hace su hijo?  
—Pues de parro forzoso.  
—¿Y su nuera?  
—Está de parto.  
—¿También forzoso?

# ECOS DE LA PROVINCIA

## Ateeneo de Burgos

## GOBIERNO CIVIL

**Clases de inglés**  
Empezarán el próximo lunes día 2 en el domicilio social, a las ocho de la noche.

**Clases de alemán**  
El martes día 3, en el domicilio social, a las seis de la tarde.

**Para inscribirse**  
Mañana sábado, de seis a siete de la tarde, en el domicilio social del Ateeneo en donde se facilitarán cuantos detalles sobre las anunciadas clases, deseen saber los alumnos.

### Teatro Principal

Mañana sábado, estreno de la hermosísima comedia de costumbres gallegas,

### Che Isidorio

escrita expresamente para Fernando Soler.

### COMUNICACIONES

#### Correos

**Gratificaciones**  
Se aumenta a 1.500 pesetas la gratificación que venían disfrutando:

A don César Arce González, de Oña.

Don Manuel López Corcuera, de Poza de la Sañ.

Don Ricardo Martínez Nebreda, de Quintanar de la Sierra.

Don Bernardo Fernández del Río, de Sedano.

Don Elías Alcalde García, de Sencillo.

### Circular

En virtud de lo dispuesto en el Real decreto fecha 18 de Junio último, a partir desde el día 1.º de Febrero próximo la tasa mínima del trigo es de 47,50 pesetas quintal métrico.

Lo que se hace público por medio de esta circular para conocimiento general.

Burgos, 28 de Enero de 1931.—El gobernador interino, Antonio Falcón.

### CRONICA MILITAR

#### En Capitanía general

#### Hoy se han presentado:

Don Valentín Matoni, capitán de Caballería; don Enrique de Miguel y don Carlos Suárez, capitanes de Artillería; don José M. Bescansa, capitán de Aviación; don Ramiro Cianca, capitán médico.

#### Pagaduría Militar de Haberes

Señalamientos de pagos del mes de Enero:

Día 31, de diez a doce y de 15,30 a 17, el personal de todas las nóminas.

Nota: En dicho día y horas, solamente serán hechos efectivos los haberes corrientes; pudiendo efectuarse cualquier otro día laborable, de los atrasados, y de la resolución de incidencias.

#### Teatro Principal

#### Che Isidorio

por el gran actor mejicano, Fernando Soler.

### El DIARIO en Briviesca

#### Sociedad Nuevo Casino

El domingo, a las tres de la tarde, se celebró la Junta general ordinaria con escasa asistencia de socios.

Abierta la sesión por el presidente don José García, el señor Quintana, dió lectura de una memoria de los trabajos realizados durante el año anterior, la cual fué aprobada por unanimidad, como igualmente las cuentas presentadas.

Procedióse a continuación a la elección de los nuevos cargos, aprobándose por unanimidad la candidatura propuesta por la Junta directiva, resultando formada la nueva Junta por los señores siguientes:

Presidente, don José María García; vicepresidente, don Pedro Fernández; tesorero, don Emiliano Pérez; secretario, don Hermenegildo Martínez; vocales: don Moisés Araco, don Luis Gómez y don Agapito García.

Todos los cuales tomaron posesión de sus cargos.

#### Espectáculos

El pasado domingo volvió a regalarmos la empresa del Salón Novedades con un magnífico programa, pues a la hermosa película que se proyectó fué unido el magno repertorio que insuperablemente ejecutado hubo de ofrecernos la orquesta.

En efecto, este notable elenco musical, agradecido a las muestras de entusiasmo por parte del público, anunció previamente que en obsequio del mismo la orquesta durante el espectáculo cinematográfico ejecutaría el siguiente programa:

«La Gran Vía», de Chueca; «Gigantes y cabezudos», de Caballero; «La tempestad», de Chapí; «La tonpanica», de Giménez; «La alegría de la huerta», de Chueca; «Los cadetes de la Reina», de Luna; y «La tierra», de Santamaría, que se cumplió con notable acierto renovándose las ovaciones.

#### Visajeros

Procedente de Astorga ha llegado a esta ciudad el registrador de la Propiedad de este partido, don Fernando Fernández Luengo.

—Ha salido para Medina de Pomar, comisionado por este Ayuntamiento para reorganizar la banca municipal de aquella población, el reputado director de la de esta ciudad, don José Villanueva.

#### Toma de posesión

Se ha posesionado en concepto de interino de una de las secciones de la escuela graduada de niñas de esta localidad, la celosa profesora señorita Antonia Simón.

A la par que nuestra felicitación la deseamos éxitos en su delicada misión.

HERRERA

28-1-931.

### El DIARIO en Pampliega

#### Fallecimiento

Tras breve y traidora enfermedad ha dejado de existir en esta villa a las doce horas del día de hoy la virtuosa dama doña Carmen Sicilia Merino, (que en paz descanse), esposa de nuestro particular amigo don Benito Sicilia Santos, propietario de esta villa.

Su muerte ha producido general sentimiento. A su atribulado esposo, hijos y demás familia, enviamos el testimonio sincero de nuestro pésame, deseándole la entereza de ánimo necesaria para sobrelevar tan amargo trance.

EL CORRESPONSAL  
Pampliega 29 Enero 1931.

#### Teatro Principal

Mañana sábado, estreno de la hermosísima comedia de costumbres gallegas,

#### Che Isidorio

escrita expresamente para Fernando Soler.

### El DIARIO en la Sierra

#### Pinilla de los Barruecos

#### El señor candidato

Esperamos de un día a otro la agradable visita de uno de los señores candidatos a diputado a Cortes. El distrito se comueve. También nosotros, de regocijo y satisfacción. No sabemos que filiación política tendrá el que aspira a representarnos. Ni el programa que trae. Pero es igual. Si antes de 1923 fué de Romanones, ahora puede venir como de Bugallá. La Dictadura hizo milagros tan grandes como el de la volubilidad política. Ahora se puede pasar con una sefena tranquilidad desde el avanzado campo del comunismo a las dilatadas filas de los antiguos upéttistas.

Puede estar tranquiío el señor candidato, que aquí no le preguntaremos es de Calvo Sotelo, o de defendiendo a Wais. Ni si va a hacer una carretera o va a levantar un grupo escolar. Ni siquiera si en su plan entra trabajar en pro de la supresión del tarjito por ciento sobre los bienes de propios, el 10 por 100 sobre aprovechamientos forestales, y el otro 10 por 100 sobre pesas y medidas, que de no suprimirse, obligarán, a los que vivimos entre pinos, a emigrar a la China.

El señor candidato se llevará la impresión de que somos genes plebiscitarios de felicidad, y no necesitaremos el programa a desarrollar, por que lo tenemos todo. Al descender del auto, su propaganda electoral quedará reducida a reparir unas cuantas frases cariñosas y estrechar media docena de manos. Y el jefe político del partido, dejará en el oído del candidato la frase halagadora: «Este pueblo es tuyo, por entero.»

«Ya vienen las elecciones! Ya se mueve la gran fuerza disciplinada. Ya bullen los profesionales del voto ante el próximo festín, tras una dieta de ocho años interminables. Lo que hemos pisado la raya de los frentes neófitos en esta misión ciudadana, sentimos una gran emoción. Y esta emoción crece con caracteres alarmantes, al advertir que muy pronto estrecharemos la pulcra mano de un futuro diputado por el distrito.

«Aquí estamos mejor que en Madrid. Alguna ventaja han de tener los desventurados ciudadanos que viven entre pinos, como los jabales. En la corte gozan de refinadas comodidades. Pero según las últimas noticias, el cuarenta por ciento de la población madrileña es víctima del misterioso microbio gripal. En este pueblo, por fortuna, se goza de espléndida salud, y el simpático don Pedro—el gran galeno—no se toma la molestia de extender el marcabro certificado, pasaporte para el otro mundo.»

Aprovechando, pues, la ausencia de la gripe, y como medida profiláctica, se ha organizado una gran partida de caza para hacer desaparecer a una buena familia de jabalíes que merodea por este bosque de pinos. Al frente de la expedición ha ido el conocido guarda Felipe Cámara, considerado como el Uzcudun (antes de que le «pegase» Carnera), de la escopeta; formando parte de los «feroces guerreros», los afamados tiradores don Melitón Mamar, don Lorenzo Manzano, don Cándido García, don Victorino Rey y don Melquiades Contreras. No sabemos quantas piezas han cobrado, porque a los cazadores no hay que tomarles en serio las estadísticas de caza; pero parece ser que la familia persiguida, si quedan restos, ya estará más allá de los Pirineos, a juzgar por el tiroteo que ha sonado estos días.

Que siga la racha, y buen ojo, amigo Felipe.

EL CORRESPONSAL  
P. de los Barruecos Enero 1931.

#### La gripe y la caza

Después de treinta días de licencia, pasados en la villa y corte, ha vuelto a ponerse al frente del Juzgado de primera instancia el digno y competente juez de instrucción don Miguel G. Obeso. Sea bien venido.

#### De sociedad

Después de treinta días de licencia, pasados en la villa y corte, ha vuelto a ponerse al frente del Juzgado de primera instancia el digno y competente juez de instrucción don Miguel G. Obeso. Sea bien venido.

#### Neurología

El sábado último falleció en esta villa don Eleuterio F. Villarán y González Sarabia, del comercio de Madrid.

El entierro, que se verificó el domingo, a las cuatro de la tarde, constituyó una imponente manifestación de duelo, prueba de las muchas y buenas amistades con que cuenta la familia Villarán en esta localidad y en los pueblos próximos.

Reciba dicha familia nuestro más sentido pésame.

—En el vecino pueblo de Villalán, falleció el lunes por la noche, víctima de traidora enfermedad, el maestro de dicho pueblo don Emilio Domínguez, cuya muerte será muy sentida.

Hace pocos días falleció un hijo, de la misma enfermedad y la vida se encuentra grave. Son de lamentar casos como éste, que causan estragos en las familias que tienen la desgracia de padecerlos. Suponemos que la junta de Sanidad extremará las medidas preventivas para evitar que la enfermedad se propague.

Damos el más sentido pésame a la familia del finado y hacemos fervientes votos por que la viuda, a quien nos unimos muy de veras en su intenso dolor, tenga una rápida mejoría.

Villarcayo, Enero de 1931.

#### Estadística

Balance del movimiento habido durante el pasado año de 1930.

Nacimientos, 53.  
Defunciones, 34.  
Matrimonios, 11.

Resultando una diferencia en más de nacimientos, sobre defunciones de 19.

#### Petición de mano

Por don Amalio Lozano Cuesta, conocido barbero y practicante de esta villa y para su hijo José Lozano Martín chauffeur-mecánico, ha sido pedida la mano de la simpática joven Mercedes del Río Sáiz, hija del conocido industrial de Arcos de la Lana, don José del Río, emparentada dicha familia con varias de la capital, entre ellas la del almacenista de vinos don Higinio Sáiz.

Entre los novios se han cruzado los regalos de costumbre.

La boda se celebrará en breve.

#### La gripe

La señora Gripe hace ya varios días que está entre nosotros, al principio era muy amable y benigna, pero ahora no se si de despedida se ha enfurruñado y nos trata con alguna crueldad; así, que cuidado con dicha señora y prevenirse con tiempo en la aplicación del tratamiento que es necesario para contrarrestar su ira.

De todas formas estamos de enhorabuena, hasta la fecha, puesto que no ha habido ninguna baja, por ese concepto.

EL CORRESPONSAL  
Villadiego y Enero de 1931.

### El DIARIO en Villarcayo

#### Crónicas de Magazine

#### Nuevo tinglado con antigua farsa

Levanta Tabarín su tinglado ante el anuncio de la feria electoral; requiere, llama a los labradores de esta tierra castellana, tarda como el buey que la ara en sacudir el pesado yugo. Lanza al aire los prospectos anunciadores de una buena nueva; reparte programas, prodiga discursos de plétores charlatanerías, y va sembrando consejos para aplicar las recetas que, extendidas en explicativos papeluchos; han de sanar las dolencias campesinas del labrador.

Ligas, asociaciones; matices varios, facetas distintas que recorren toda la gama de la más trasnochada sociología; candidatos que reparten programas con niños y baladías detalles, olvidando lo que constituye la médula de un programa agrario.

Todo esto forma el nuevo tinglado de los Tabarines de generación espontánea que sienten la comeción de exhibir en la feria electoral de este distrito sus vetustas farsas.

No se habla de la industrialización de la agricultura, tema cuya novedad consumía debates parlamentarios y def sarafio mínimo del obrero del campo, y del retro, y de las cooperativas agrícolas, y de las sociedades mutuas de seguros, y del socorro en caso de enfermedad, y de la moto-agricultura, y de las industrias derivadas de los productos de la tierra, y de los créditos agrarios, y de los aparceros, etcétera, etc.

Pero no es que nosotros pensemos que esto no se les ha ocurrido a los candidatos; no. Por descontento flamós que desde la ley agraria de Roma, resucitado por Graco, hasta la española de Jovellanos; desde los proyectos de Calbetón, Moret, Sánchez Guerra y otros ilustres parlamentarios españoles de los últimos tiempos, hasta las asociaciones agropecuarias recientemente legisladas, con otras muchas cosas nuevas que han de asombrar al mundo, saldrán en esta literatura electoral, ora en verso, ora en prosa, que de sencillos modos llegan a nosotros estos días programas y manifiestos agrarios de los candidatos a diputados que la forma de este distrito ha producido en los últimos años.

No cabe duda, estas estepas castellanas, cantadas por los poetas. Llegarán a convertirse en verjeles; los ríos regarán las sedientas tierras trocándolas en huertas valencianas, y la pingüe feracidad de las mismas llegará a hacer que los diques den pasap por obra y gracia de la carabina, de Ambrosio.

En el Parque, ideal jardín, orgullo de su fundador y de cuantos le admiran, se están introduciendo reformas que le han de dar más realce y belleza, y al kiosco para la música, que adolecía de no tener cubierta, se le está poniendo una magnífica y vistosa, que le da majestuosidad. También tenemos entendido que en el interior del kiosco y pendiente de cadenas, irá un buen reloj.

La Avenida de don Tiburcio Arbizar, reforma comenzada y no concluida, por causas ajenas a la voluntad del Ayuntamiento, su pavimentación de aceras, con baldosín moderno, biselado, de cemento comprimido, quedará regia, pues se aumenta a las aceras noventa centímetros de anchura, y si además, según hemos oído, en el espacio que queda entre la acera y la cinta de adoquín, se hace una estrecha faja de macizos con hierbas y plantas de árbol a árbol, dicha avenida quedará, ni como soñada.

Después de esto, la reforma de la plaza de Cervantes, que será algo serio; el nuevo Parque en la subida al Castillo, hasta la Picota; etc., etc., que ya nos ocuparemos.

EL CORRESPONSAL

#### Especialista

en estomago, intestinos, hígado y su cirugía

DRES. CASTILLA Y ARANSAY  
RAYOS X

VITORIA — Teléfono, 380  
Portal de Alí, número 2. Clínica.

#### SU VISTA

es el regalo más precioso de la naturaleza.  
¿Quiéres usted conservarla?  
Consulte con

OPTICA NACIONAL

Ejecución inmediata de recetas

M. Mata Villanueva

Espolón - Teatro - Burgos

#### Fomento Hipotecario de España

Fundado en 1907

Préstamos hipotecarios  
Compra-venta de hipoteca

Tipo fijo de interés: 4 % anual, sin comisiones

Diríjanse las peticiones a nuestras oficinas, sin intervención de agentes

Oficinas técnico-administrativas:  
SANTA MARIA, 159 (chalet)

Teléfono 281.  
BADALONA (BARCELONA)

#### Sorprendente liquidación de toda clase de calzados

Solamente por QUINCE DIAS  
(Desde 1.º a 15 de Febrero)

APROVECHE USTED LA OCASION. Calzados a mitad de precio, por ser restos de partidas y también calzados procedentes de la última inundación, a precios increíbles.

FIJESE USTED BIEN, Zapatos señora, color y negro, desde 6 pesetas

No deje de visitar esta su casa; no le pesará

CALZADOS RUIZ. - Plaza Mayor, 19 - Burgos

Nota. — No se dan pases a probar ni al fiado o crédito.

### El DIARIO en Miranda de Ebro

#### La nueva Permanencia

Ayer se reunió el Pleno del Ayuntamiento para dar cumplimiento a lo establecido al Real decreto del Ministerio de la Gobernación, de fecha 22 de actual que faculta a las Corporaciones para designar libremente sus tenientes de alcalde, habiendo sido nombrados por unanimidad los señores siguientes:

Primer teniente de alcalde, don Julio Fernández de Trocóniz.

Segundo teniente, don Lucio Barquín.

Tercero, don Miguel Gómez de Cañanos.

#### Reformas en la ciudad

Este Ayuntamiento, que desde que se posesionó del cargo, se propuso acometer reformas de mucha importancia y que no cesa en su preocupación de dotarla de cuanto es necesario, útil y bello, hermosos para que merezca con toda propiedad el nombre de moderna, tiene empezadas unap cuantas obras, que le han de acreditar de acertado, activo y administrativo.

Alma de todo esto que se lleva a efecto, es el incansable y entusiasta alcalde don Ignacio Gómez y Gómez amante de su pueblo, autor de todas estas reformas, secundado por sus no menos entusiastas compañeros de Corporación, que le apoyan y le ayudan en su ardua empresa.

Así tenemos la alhóndiga municipal, bien situada en el barrio de Allende, hermoso fogaj, que para muy poco servía, que se está transformando en una magnífica plaza de abastos, fuente productiva que será de grandes rendimientos para el Municipio. Necesidad que se sentía en la ciudad, para abastecimiento de la población, desde hace muchos años, y que ha sido el caballo de batalla de cuantos Ayuntamientos se han sucedido. Reforma ésta, que por su emplazamiento y demás condiciones, ha sido del aplauso unánime del pueblo. Las obras ya van avanzando y se prevee lo grandioso que será. Llevará un magnífico reloj.

A su vez, se está construyendo de nueva planta otra plaza de abastos, en el barrio de Aguende, junto a la Casa Consistorial, que será una preciosidad, y que responde a las necesidades para que se crea, y otra fuente de ingresos para el Municipio, iniciativa que igualmente ha sido aplaudida y alabada.

La plaza de Prim, primoroso jardín, pulmón de vitalidad, en el centro de la población, que sin perder su carácter, se está reformando con un moderno, higiénico y elegante evacuatorio subterráneo, y con un coquetto kiosco para la música, y una bonita terraza.

En el Parque, ideal jardín, orgullo de su fundador y de cuantos le admiran, se están introduciendo reformas que le han de dar más realce y belleza, y al kiosco para la música, que adolecía de no tener cubierta, se le está poniendo una magnífica y vistosa, que le da majestuosidad. También tenemos entendido que en el interior del kiosco y pendiente de cadenas, irá un buen reloj.

La Avenida de don Tiburcio Arbizar, reforma comenzada y no concluida, por causas ajenas a la voluntad del Ayuntamiento, su pavimentación de aceras, con baldosín moderno, biselado, de cemento comprimido, quedará regia, pues se aumenta a las aceras noventa centímetros de anchura, y si además, según hemos oído, en el espacio que queda entre la acera y la cinta de adoquín, se hace una estrecha faja de macizos con hierbas y plantas de árbol a árbol, dicha avenida quedará, ni como soñada.

Después de esto, la reforma de la plaza de Cervantes, que será algo serio; el nuevo Parque en la subida al Castillo, hasta la Picota; etc., etc., que ya nos ocuparemos.

EL CORRESPONSAL

#### Especialista

en estomago, intestinos, hígado y su cirugía

DRES. CASTILLA Y ARANSAY  
RAYOS X

VITORIA — Teléfono, 380  
Portal de Alí, número 2. Clínica.

#### SU VISTA

es el regalo más precioso de la naturaleza.  
¿Quiéres usted conservarla?  
Consulte con


OPTICA NACIONAL

Ejecución inmediata de recetas

M. Mata Villanueva

Espolón - Teatro - Burgos

LA MISERICORDIA.—Agencia funeraria, Santa Clara, 2, telef.º 176



LA SEÑORA  
**D.ª M.ª Magdalena Huidobro Díaz,**  
falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad,  
después de recibir los SS. SS. y la bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sobrinas, doña Carmen Réig y doña Juana Alegre;  
demás sobrinos, primos y familia


Suplican una oración por el alma de la finada y asistan al funeral que se celebrará mañana, día 31, a las once, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, de esta ciudad; y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de San José, obras de piedad por las que quedarán sumamente agradecidos,

Burgos 30 de Enero de 1931

Vivía: Lain-Calvo, 3

El duelo se despiden en las Siervas de Jesús

LA MISERICORDIA.—Agencia funeraria, Santa Clara, 2, telef.º 176



LA SEÑORA  
**DOÑA EUFEMIA IZAGUIRRE NAZABAL,**  
Viuda de Echevarrieta,  
ha fallecido en la tarde de hoy, a los 79 años de edad,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica

R. I. P.

Sus afligidos hijos doña María, don Jesús, don José Ramón y don Ignacio de Echevarrieta e Izaguirre; hijas políticas doña María Uriarte viuda de Echevarrieta, doña Casilda Baante y doña Lucía Miguel V. Oliván; nietos; hermana, sobrinos y demás familia

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y se dignen asistir al entierro y funeral que tendrán lugar en la parroquia de San Cosme y San Damián, el primero mañana sábado, a las cuatro de la tarde, y el segundo el lunes 2, a las once de la mañana, por cuyos actos de piedad vivirán eternamente reconocidos.

Burgos 30 de Enero de 1931.

Vivía: San Pablo, 11

El duelo se despiden en las Siervas de Jesús

LA MISERICORDIA.—Agencia funeraria, Santa Clara, 2, telef.º 176

EL CORRESPONSAL

EL DIARIO en Villadiego

Estadística

Balance del movimiento habido durante el pasado año de 1930.

Nacimientos, 53.  
Defunciones, 34.  
Matrimonios, 11.

Resultando una diferencia en más de nacimientos, sobre defunciones de 19.

Petición de mano

Por don Amalio Lozano Cuesta, conocido barbero y practicante de esta villa y para su hijo José Lozano Martín chauffeur-mecánico, ha sido pedida la mano de la simpática joven Mercedes del Río Sáiz, hija del conocido industrial de Arcos de la Lana, don José del Río, emparentada dicha familia con varias de la capital, entre ellas la del almacenista de vinos don Higinio Sáiz.

Entre los novios se han cruzado los regalos de costumbre.

La boda se celebrará en breve.

La gripe

La señora Gripe hace ya varios días que está entre nosotros, al principio era muy amable y benigna, pero ahora no se si de despedida se ha enfurruñado y nos trata con alguna crueldad; así, que cuidado con dicha señora y prevenirse con tiempo en la aplicación del tratamiento que es necesario para contrarrestar su ira.

De todas formas estamos de enhorabuena, hasta la fecha, puesto que no ha habido ninguna baja, por ese concepto.

EL CORRESPONSAL  
Villadiego y Enero de 1931.

LA MISERICORDIA.—Agencia funeraria, Santa Clara, 2, telef.º 176

EL CORRESPONSAL

EL DIARIO en Villadiego

Estadística

Balance del movimiento habido durante el pasado año de 1930.

Nacimientos, 53.  
Defunciones, 34.  
Matrimonios, 11.

Resultando una diferencia en más de nacimientos, sobre defunciones de 19.

Petición de mano

Por don Amalio Lozano Cuesta, conocido barbero y practicante de esta villa y para su hijo José Lozano Martín chauffeur-mecánico, ha sido pedida la mano de la simpática joven Mercedes del Río Sáiz, hija del conocido industrial de Arcos de la Lana, don José del Río, emparentada dicha familia con varias de la capital, entre ellas la del almacenista de vinos don Higinio Sáiz.

Entre los novios se han cruzado los regalos de costumbre.

La boda se celebrará en breve.

La gripe

La señora Gripe hace ya varios días que está entre nosotros, al principio era muy amable y benigna, pero ahora no se si de despedida se ha enfurruñado y nos trata con alguna crueldad; así, que cuidado con dicha señora y prevenirse con tiempo en la aplicación del tratamiento que es necesario para contrarrestar su ira.

De todas formas estamos de enhorabuena, hasta la fecha, puesto que no ha habido ninguna baja, por ese concepto.

EL CORRESPONSAL  
Villadiego y Enero de 1931.

# POR TELEGRAFO Y TELEFONO

## Servicio de la Agencia Mencheta

### El día en Madrid

#### El Gobierno sale al paso de los abstencionistas

Anoche se facilitó en la Presidencia la siguiente nota: Firme el Gobierno en su propósito de normalizar la vida constitucional de España, ha proclamado en toda ocasión y reiterado ahora, la imperiosa necesidad de la actuación del Parlamento para resolver todos los problemas pendientes, hoy estacionados con grave quebranto de los intereses públicos.

Parecía lógico que quienes se resistían a deseos de exigir responsabilidades de la gestión durante el período dictatorial se arriesgaran a procurar sus representaciones en Cortes, donde pueden aquéllas demandarse; que quienes niegan la crisis de los partidos políticos aprovecharan la ocasión para demostrar que aún conservan arraigo en la opinión, firmes en sus ideales; y en suma, los que todo lo atacan se decidan al fin a reconstruirlo todo por la única vía en que es posible hacerlo legalmente.

Sin embargo, se prodiga como panacea de todos los males el criterio de la abstención, comprensiva en elementos de ratas y, aun circunstancialmente, por desdicho, en los participantes de los intentos revolucionarios, pero totalmente inconciliable con los sectores propiamente políticos, desde el partido socialista, de ideología colectivista, hasta los republicanos, demócratas y liberales.

No quiere el Gobierno penetrar en el fondo de los móviles de esa propaganda abstencionista, cuyo éxito se cifra en hacer imposible la actuación de un Parlamento, lo cual derivaría necesariamente a la gobernación sin él.

Lo que sí importa al Gobierno es hacer constar, una vez más, su imparcialidad en la contienda electoral, ya que, no estando vinculado a ningún grupo político, no siente preferencia alguna. Por ello no ha de rehusar aquellas garantías de sinceridad que se estiman indispensables para asegurar el triunfo de quienes obtengan el voto popular cualesquiera que sea su filiación política y social, como lo prueba la nulificación de los nombramientos de alcalde de Real orden, la extensión de la fe notarial, el automático nombramiento de los magistrados del Tribunal Supremo que formarán el Tribunal de actas, el levantamiento del estado de guerra, la libertad de Prensa, de asociación y de reunión, la aplicación rigurosa de todas las garantías que la ley establece. Toda otra iniciativa en esa orientación será examinada atentamente por el Gobierno, cuyo más ferviente deseo es garantizar unas elecciones con la votación libre y resultado exacto. Así quienes se abstengan, podrán invocar otras razones, pero no dar como pretexto la desconfianza en la actuación del Gobierno.

Gravísimos problemas reclaman urgente solución en el Parlamento: presupuestos, cambios, estatuto ferroviario, tarifas de ferrocarriles, ferrocarriles de nueva construcción y mejoras de los existentes, Confederaciones hidroeléctricas, regímenes de concesiones hidroeléctricas, estatutos municipal y provincial, revisión de las disposiciones de la Dictadura militar y civil, responsabilidades de gestión, consorcios, existencias, comités paritarios, etc.

A todos los españoles afectan esos fundamentales problemas, cuyo solo aplazamiento acumulará dificultades para su solución.

Quienes tengan visión de la responsabilidad del momento, advertirán que no es una cuestión política la que se ventila, sino que es la de España.

En esa gran masa de españoles, interesados en los problemas que agitan la solución de las Cortes, el Gobierno ve con gran complacencia surgir candidatos que, con su independencia política, su capacidad profesional y su espíritu de ciudadanía, se incor-

#### El secretario del Real Madrid

Ha presentado la dimisión de secretario del Real Madrid, el señor Hernández Coronado.

Se atribuye esta decisión a disgustos por intromisión de algunos elementos, que le restaban las atribuciones que le corresponden.

#### Una explosión

Esta mañana hizo explosión una caldera de la calefacción del Círculo de Bellas Artes.

Avistado el servicio de incendios sofocó el siniestro a los pocos momentos. No ha ocurrido desgracia.

Las pérdidas son de consideración.

#### El ascenso de los maestros

En el ministerio de Instrucción Pública se ha facilitado la siguiente nota: Ya se ha firmado la Real orden de provisión por antigüedad en carrera de escalas de los niveles sueldos incluidos en el presupuesto de 1931 para los maestros del primer escalafón.

No se ha publicado en la Gaceta por no figurar en la corrida de escalas la adjudicación de sueldos vacantes en Diciembre de 1930, cuya Real orden se envió a dicho periódico oficial el día 22 y ha sido demorada por la huelga de los obreros de artes gráficas.

En vista del retraso el señor Tormo, realiza gestiones para que en breve plazo se publiquen todos los ascensos. Mañana, se firmará el ascenso de maestros y maestras del segundo escalafón y la plantilla con los aumentos desde primero de año.

#### De Gobernación

El señor Matos no recibió a los periodistas por haber marchado al ministerio del Ejército con conferencia con el presidente.

Se entrevistaron con él, los señores Goicoechea, bonde de Güell y vizconde de Eza.

El subsecretario se limitó a decir a los informadores que la tranquilidad en toda España era absoluta.

También ha estado en el ministerio de la Gobernación «Miss España».

#### La Infanta Isabel

La Infanta doña Isabel pasó la noche descansando, sin la menor molestia.

Hoy tenía dos décimas de fiebre y guarda calma por precaución.

#### De Economía

El ministro de Economía nos ha dicho que ayer tarde el gobernador civil llevó al ministerio la propuesta de disolución del consorcio de las carnes, habiendo citado a la Junta para mañana a las cuatro y media.

Cree que mañana mismo quedará resuelta la propuesta y si no el domingo. Ha convocado al Consejo Superior de Economía, para el 3 de Febrero a fin de tratar asuntos de importancia, entre ellos la modificación de algunas partidas de los aranceles.

#### Montes Jovellar y Estrada

Han conferenciado extensamente los ministros de Gracia y Justicia y Fomento.

#### Posesión

Esta mañana ha tomado posesión el director de Estadística señor Varela Lacerda.

Se le dió el subsecretario en representación del ministro de Trabajo, que no pudo asistir.

Concurrieron los altos jefes y se cambiaron los discursos de rúbrica.

#### Lo que dice Estrada

En las primeras horas de la tarde llegó al ministerio del Ejército el ministro de Fomento.

Los periodistas le preguntaron qué había de la crisis en Andalucía, y contestó que el crédito de medio millón de pesetas, ha pasado a informe del Consejo de Estado. Llevará una tramitación rápida y dentro de 48 horas se podrá distribuir.

#### Y de otras crisis?

—Pues de otras crisis que ni han empezado ni empezarán.

#### Barenguer y Romanones conferencia durante dos horas

El presidente tuvo numerosa audiencia militar.

Recibió a una comisión de naranjeros de Valencia y al conde de Romanones, con quien conferenció durante dos horas en el salón amarillo del ministerio.

#### Regreso del Rey

El domingo por la mañana llegará el Rey a Madrid procedente de Andalucía.

#### Importantes declaraciones del presidente del Consejo

El presidente del Consejo ha hecho las siguientes declaraciones:

—Lamento mucho—la decisión que acaban de adoptar las ilustres personalidades reunidas en el Ritz. Significa, a mi juicio, un deseo de obstaculizar el camino que recorre el Gobierno hacia la normalidad plena, cuando tantas veces fué incitado por los hombres políticos para conseguirla y asegurarla; y, al mismo tiempo, el anhelo de frustrar la única solución viable para los problemas que España necesita resolver en un plazo brevísimo.

Yo, con toda clase de consideraciones para las personas que anuncian el retiro en dicha nota, y aun reconociéndoles su alta significación personal y los servicios que prestaron a la Patria desde sus pasadas situaciones políticas, debo decir que el juicio coincidente que exponen no está contrastado con el de una gran masa de opinión que les siga y aliente. Digo, además, que no se puede en una sobremesa torcer el curso de la marcha política de un país cuando éste pide con urgencia que se le reintere en el pleno uso de sus derechos de ciudadanía.

Si nos fijamos bien en la nota de los constituyentes—añade el general Barenguer—veremos que no se especifican los motivos de la abstención. Es fútil y anticipado el que no quiere el papel de la única oposición parlamentaria, y es demasiado trascendente el que no hay otra solución que la convocatoria de unas Cortes constituyentes. Pero si verdaderamente las desean, qué mejor coyuntura que ésta para imponer en los comienzos la propia opinión con los votos, y si no le consiguiere, la de buscar en el Parlamento los apoyos indispensables para hacer prevalecer la doctrina? En buena democracia, no hay otra trayectoria.

Desde el año 23 han ocurrido en España demasiadas cosas—reflexiona el presidente—. Se desarticulaban las viejas organizaciones políticas, surgieron núcleos de opinión que no pueden encuadrarse en las disciplinas antiguas. hay una aspiración veheméntísima a que el Poder público examine y resuelva las realidades nacionales, en el campo social y en el campo económico. Decididamente, la resolución de los constituyentes no está a tono con esos anhelos del país, expresados cada vez con mayor claridad.

Una abstención—agrega—se comprende cuando el Cuerpo electoral se siente vejado y atropellado en sus derechos; cuando el Poder actúa un Gobierno de partido que intenta sacar a flote una mayoría por cualesquiera procedimientos; cuando la presión en las altas esferas es tal, que todas las garantías peligran y los candidatos se encuentran a merced de la voluntad oficial. ¿Sucede así ahora? La responsabilidad que se le asigna al Gobierno se funda—lo oigo a diario—en la inhibición de que da muestras ante la contienda electoral. Yo no conozco la lista de los aspirantes a la investidura parlamentaria.

Del ministerio de la Gobernación no ha salido una orden, una recomendación, un nombramiento que pueda influir en la próxima lucha. Todas las garantías están en la mano de quienes quieran usarlas. ¿Entonces? Yo sé que los partidos extremos de España han ido a las elecciones con alcaldes de Real orden hasta en los últimos villorrios, con delegados gubernativos interviniendo en los Colegios, con Ayuntamientos legales suspendidos y substituidos por interinos. Que recorran ahora los distritos y observen. ¿Por qué la abstención? ¿En qué la fundan?

El conde de Xauen hace una breve pausa. La aprovechamos para (preguntarle si conoce la aspiración ya difundida por algunos políticos, de que la Corona abra un período de consultas.

—Si nos contestó—. Yo digo, por que puedo decirlo, que S. M. el Rey tiene de par en par las puertas de su Cámara para todo aquel que quiera exponerle un juicio o una opinión sobre el momento presente. Afirmando también que el Soberano agradecerá el consejo o la advertencia, porque jamás los ha rehuído. Ahora bien; cuando el Gobierno intenta desplazar de las organizaciones políticas las decisiones definitivas, para entregarlas a la voluntad nacional, ¿cómo puede entender que hay otras consultas sobre la consulta electoral, la más amplia y pública que se conoce?

El Gobierno—que no favorece ninguna tendencia ni presta calor a determinar organizaciones, ni tiene otro interés que el supremo de España—no puede ni quiere retroceder. No le mueve un interés bastardo al someter a la sanción regia el decreto de convocatoria. Ni siquiera el de la permanencia. Yo, que no soy político ni aspiro a serlo, entregaré al país un Parlamento, para que de éste salgan los gobernantes. Y habré cumplido un deber. Lo negaría, en cambio, si el día 1.º de Marzo permanecieran cerrados los Colegios electorales.

#### Notas militares

El «Diario Oficial» del Ministerio del Ejército, publica lo siguiente:

#### Destinos

Infantería.—Suboficiales don Ventura Bustamante Díaz, de la Caja de Burgos; don Ricardo Abad Boira, de secretario de causas, y don José Molina Vila, de «Otumba, a Lealtad»; don Luis Acuña Peñuelas, de la Corona; don Pablo Alonso Ledesma, de Ibiza, y don Rafael Pérez Sánchez, de Covadonga, a San Marcial.

Artillería.—Pasa a situación de reemplazo por enfermo, con residencia en la primera región, el comandante de Artillería, don Víctor Menéndez Cacho, del 11.º ligero.

Sanidad.—Farmacéutico primero don Teodoro Díaz Pison, de la farmacia del hospital de Burgos, a disponible en la sexta región, continuando en su actual destino, en comisión.

Caballería.—Trompeta Luis Aranda Magallón, de España a Ajmansa.

#### Premios de efectividad

Se concede la gratificación correspondiente a los quinquenios, al profesor primero de Equitación don Mariano Valcarlos Díez.

#### Paradas de sementales

En la próxima campaña se establecerán las siguientes paradas en la provincia de Burgos: Burgos, 6 sementales; Condado de Treviño, 3; Villadiago, 2; Belorado, 3; Pancorbo, 3; Pampliega, 2; Briviesca, 2; Castrogeriz, 2; Aranda de Duero, 3; Salas de los Infantes, 2; Quintanar de la Sierra, 2; Villarcayo, 2; Castrobarco, 2; Quincoces, 2; Espinosa de los Monteros, 2; Quicacedo, 2; Lerma, 2; Barbadiño de Herreros, 2.

#### Concursos

Dos plazas de capitán de Estado Mayor en el Depósito Geográfico; nueve en las Comisiones Geográficas de la Península y una en la de Marruecos.

#### SALON PARISIANA

TELEFONO, 69

Mañana sábado a las siete, acontecimiento cinematográfico.

#### Manon Lescaut

según la obra de Abate Prevost, interpretada por Lia de Putti. Pronto: «Una noche en el infierno».

#### TEATRO PRINCIPAL

NUEVA EMPRESA

Gran compañía de dramas y comedias de FERNANDO SOLER

Mañana sábado, a las siete en punto (5.º matinee de abono) y a las diez y media en punto (popular), grandioso estreno de la comedia en tres actos y un epílogo, en prosa y original de S. Adame Martínez y A. Torrado Estrada, escrita expresamente para el eminente actor Fernando Soler

#### CHE ISIDORIÑO

### PROVINCIAS

#### Los forenses

GRANADA.—En el Colegio Médico se han reunido bajo la presidencia del decano, los forenses de toda la provincia.

Se dió cuenta de las gestiones llevadas a cabo cerca de los poderes públicos en relación con las mejoras económicas y morales de la clase.

Leyéronse adhesiones de los forenses de toda España.

#### Una portera muere abrasada

TOLEDO.—En la pasada noche, al salir los empleados de la Casa del Greco, observaron que la portera se hallaba caída de bruces sobre el brasero y no daba señales de vida.

Se personó el juzgado y comprobó que había fallecido a consecuencia de quemaduras, en la cara y cuello.

El cadáver fué llevado al depósito judicial.

En un registro practicado en la portería se encontraron entre papeles y libros hasta 700 pesetas y un testamento a favor de una vecina.

Se cree que la desgraciada portera, que se llamaba Josefina López Mendoza de 82 años, natural de Villotobas, sufrió un desmayo y cayó al brasero.

#### Una motocicleta choca contra un camión.—Resulta con heridas gravísimas un matrimonio

LOGROÑO.—En la carretera de Zaragoza y a unos siete kilómetros de Logroño ha chocado una motocicleta contra un autocamión.

A causa del choque, salieron despedidos los ocupantes de la motocicleta que eran el matrimonio Benito Acedo Martínez de 27 años y Estefana Soledad, de 26.

El primero resultó con la fractura de la pierna derecha, muslo izquierdo y brazo del mismo lado y distintas heridas en diferentes partes del cuerpo.

Su estado fué calificado de gravísimo. La señora tiene fractura longitudinal del homoplado derecho y varias costillas.

También se calificó su estado de grave. Los heridos, fueron recogidos en el lugar del suceso por un auto particular y conducidos a la Casa de Socorro de Logroño.

Se ignora la causa que motivó el choque.

#### Los sin trabajo

BARCELONA.—Esta mañana la policía volvió a disolver grupos de obreros sin trabajo que intentaban formar una manifestación en la plaza de Cataluña para dirigirse al Gobierno civil.

#### Detenciones

BARCELONA.—Con motivo de los incidentes ocurridos esta mañana en la Universidad ha sido detenido un estudiante apellidado Piñol.

También se detuvo a otro individuo que intentó libertarle.

Se trata de un anarquista perteneciente al grupo español «Pensamiento y libertad» que asistió a la reunión recientemente celebrada en Francia por la federación de anarquistas latinos.

#### Entierro de un teniente aviador

MANZANARES.—A las once de la mañana se ha celebrado un funeral y acto seguido la conducción al cementerio, del cadáver del teniente don José García Jauré que murió a consecuencia de un accidente de aviación ocurrido en la estación del ferrocarril.

Acudieron a la fúnebre ceremonia los padres del finado, llegados de Jaén.

También estuvieron en el entierro los hijos del general Primo de Rivera y el padre de la novia del infortunado aviador.

En la presidencia del duelo figuraban el Ayuntamiento en pleno que ha sufragado los gastos de la ceremonia.

El féretro fué envuelto en una bandera nacional y conducido al cementerio a hombros de algunos compañeros del finado que habían llegado con el fin de interesarse por la salud del teniente muerto.

En la comitiva figuraba todo el pueblo de Manzanares.

#### Banquete en honor del doctor Palanca

BADAJOZ.—Ha llegado a esta ciudad, el director de Sanidad doctor Palanca.

Los elementos sanitarios de la población le han obsequiado con un banquete.

Se ha celebrado una excursión al pantano de Girona que surte de aguas a la población.

El doctor Palanca quedó encantado de la visita.

Vea usted mañana sábado en el Teatro Principal

#### Che Isidorio

por el gran actor mejicano, Fernando Soler.

### Ultima hora

#### Una entrevista con el conde de Romanones

Esta tarde nos entrevistamos con el conde de Romanones en su palacio de la Castellana, con el fin de conocer el alcance de la entrevista con el jefe del Gobierno.

—He visitado esta mañana—comenzó diciendo—al presidente, con toda solemnidad y públicamente.

La visita estaba relacionada con las elecciones y también he hablado con el señor Matos del mismo asunto.

Estas visitas han sido no sólo por mí, sino en representación de otras personalidades, entre ellas el marqués de Alhucemas y tenían por objeto, antes de decidir nuestra asistencia a los comicios, requerir al Gobierno sobre las condiciones que garantizarán la pureza de las elecciones y he pedido principalmente que los nombramientos de alcaldes los hagan libremente los Ayuntamientos, exceptuando los de las capitales de las 49 provincias.

—Ni el presidente ni el ministro de la Gobernación me han dado su impresión ni me han dicho nada en definitiva, pero sí me han prometido que en el Consejo de mañana se resolverá el asunto.

—¿Cree usted en las elecciones, señor conde?

—Yo soy creyente por naturaleza. Ayer tarde y esta mañana se habló por teléfono con el señor Cambó que esta tarde ha marchado a Londres.

—¿Qué opina usted de los abstentistas?

—Ignoro su posición; he oído algunos comentarios, pero como no conozco aquella no me gusta hablar más que de lo que sé.

—¿Habría consultas?

—Ya han visto ustedes lo que he dicho el presidente, que las puertas del Palacio están abiertas, pero no voy a ocurrir con las de Palacio como con las de la Cárcel Modelo. En fin yo me atengo al refrán que dice «Todo es posible y nada seguro».

El ministro de la Gobernación, habla en su nota de que habrá elecciones pero yo le contestaré en latín «facta non verba».

Sólo faltan cuatro semanas para las elecciones y hay alcaldes de Real orden en 800 partidos.

Si las elecciones se hacen sin acceder a nuestros deseos sería la primera en medio siglo que se celebrarán con alcaldes nombrados por el Gobierno.

He conferenciado con el marqués de Alhucemas y acerca de candidatos no hablaremos hasta que pase una semana.

#### La madre de la Reina

En Palacio nos han dicho que la Princesa Beatriz ha experimentado una

ligera mejoría, pero que persisten los pesimismos facultativos.

#### Dos obreros muertos y uno gravísimo

LEON.—Hallándose reparando la iglesia de San Nicolás en Villanueva del Bierzo, se hundió un andamio, cayendo a tierra los obreros Ramón Pájaro Torres, Eduardo López Ordóñez y Gregorio Corona Valle, resultando muertos los dos primeros y gravísimo el último.

#### Una falsa agencia de colocación con ramificación en Burgos

SEGOVIA.—La benemérita ha detenido a los directores de una agencia clandestina de colocación.

Uno de los detenidos se llama Ramiro García natural de Burgos.

La agencia, que según parece, ha dado muchos malos tiempos tiene ramificaciones en Valladolid, Salamanca y Burgos.

#### Los viajes del Rey

SAN FERNANDO.—A las cuatro y media de la tarde ha llegado en automóvil don Alfonso procedente de Sanlúcar.

Sin entrar por la población se dirigió al chalet donde habita su hijo.

Las autoridades, que esperaban en la Comandancia de Marina, al tener noticia de la llegada del Rey se trasladaron a la residencia del Infante en donde cumplimentaron a don Alfonso.

A las cinco y media salió de clase el infante, saliendo a su padre.

El Rey pernactará esta noche en el chalet del Infante don Juan. Mañana almorzarán en la intimidad y a las tres de la tarde marchará el Monarca en automóvil o en el expreso con dirección a Sevilla para tomar a las seis de la tarde el tren que le conducirá a Madrid, a donde llegará el domingo.

#### Una protesta de los ferroviarios andaluces

MALAGA.—Una comisión de ferroviarios de las líneas andaluzas, ha visitado al gobernador civil, para protestar de los propósitos de la compañía para rebajar los salarios en un 25 por 100.

El gobernador les manifestó que había hablado telefónicamente con el ministro de Fomento quien le comunicó que mientras esté él en el ministerio no se rebajarán los jornales a los obreros.

#### Teatro Principal

Mañana sábado, estreno de la hermosísima comedia de costumbres gallegas,

#### Che Isidorio

escrita expresamente para Fernando Soler.

### BOLSA DE MADRID

acciones	DIA 30	acciones	DIA 30
Banco de España	69.55	67.25	579.00
Hipotecario	80.50	00.00	445.00
Hispano Americano	75.75	00.00	235.00
Español de Crédito	89.00	00.00	320.00
Central	85.50	00.00	98.00
Río de la Plata	99.90	00.00	165.00
Ferrocarril del Norte	83.50	82.80	453.00
Idem Idem Obligaciones	99.25	99.25	71.00
Ferrocarril M. Z. A.	98.00	98.00	398.00
Idem Idem Obligaciones	92.50	00.00	
1.ª hipoteca	100.60	100.60	326.50
Alicantinas, Obligaciones	111.50	111.50	138.00
Azucareras preferentes	38.35	38.75	161.00
Idem ordinarias	183.15	91.10	67.25
Tabacaleras	136.40	133.80	227.00
Altos Hornos	47.50	48.00	146.00
Duro Felguera	9.78	9.83	93.00
Telefónica Madrileña	51.20	51.75	107.50

# INFORMACION LOCAL

## NOTICIAS

Recomendamos a la caridad de nuestros lectores a un pobre matrimonio con ocho hijos, dos de ellos enfermos, que se encuentran sin recursos, careciendo de los alimentos más indispensables.

Las limosnas pueden remitirse a la calle de San Juan, 15, bajo.

**Bar Fuentes Blancas**  
Puebla, 18  
Tapa en todas las bebidas  
Vinos directos de Rioja, a 80 céntimos litro

**ANIS LAS CADENAS DE FINISIMO PALADAR**

TIENDA ASILO.—Raciones administradas en el día de ayer, 1.154.

**A. Retes.** Pintor decorador  
PUEBLA, 40

**ASENSIO.**—Plaza Mayor, 13  
Medias suelas, caballero... 4'75 pesetas  
señora... 2'80  
Tacones corrientes, caballero 1'25  
estrechos, señora... 0'65

**SALON LIMPIABOTAS**

Los mozos del barrio de Gamonal celebrarán bailes públicos, con motivo de la festividad de Las Candelas los días 1, 2, 3, y 4 del próximo mes de Febrero.

Serán amenizados por una banda de música, y para acudir a ellos habrá servicio de autobuses.

**DISCOS ELECTRICOS**  
Odeón - Regal - Parlophone  
Los mejores aparatos desde 125 pesetas  
Venta a plazos

**RELOJERIA RODRIGUEZ**  
Paloma, 2 y Cid, 16

**Chalecos de lana**  
para caballero y niño, desde 3 pesetas  
Enorme surtido en

**MI TIENDA - Sombrerería, 3 y 5**  
El Gobierno ha concedido la medalla del Trabajo a don Eleuterio Martínez Rubio, uno de los hombres más destacados en el mundo comercial madrileño.

Nació en Barbadillo de Herreros, llegó a Madrid cuando tenía 13 años, y entró de aprendiz en la casa que 18 años más tarde, en 1895 había de ser suya.

Nueva Pensión Alfonso XIII. Habitaciones individuales para estables; la más confortable de todas las pensiones; cocina selecta. Visite Alfonso XIII, Prim, 14.

**Medias y calcetines**  
a precios de liquidación. Grandes cantidades en

**MI TIENDA - Sombrerería, 3 y 5**  
¿Por qué los gustadores de Vermont toman sin soda y exclusivamente Cinzano?

**Cervecería BAR "CLUB"**  
Esta mañana, a las once, han contraído matrimonio en la iglesia de San Lorenzo el Real, la agraciada y simpática señorita Angelita Alonso Martínez y don Albino Sáiz Estébanez.

Bendijo la unión el párroco don Andrés de la Iglesia y actuaron de padrinos doña Huminada Sáiz, hermana del novio, y don José Gómez.

Los invitados al acto fueron obsequiados espiertamente en el acreditado restaurant Fornos.

Enviamos a los nuevos esposos nuestra enhorabuena.



**Santander, número 34**  
**Composturas de RELOJES**  
Completamente garantizados

La misa que se diga mañana, a las nueve y media en la iglesia de San Cosme y San Damián, se aplicará por el eterno descanso de la señorita Luciana Valladolid Rodríguez, (que en paz descanse), que falleció el día 28 del corriente mes.

¡Pobre abuelito! está siempre junto al fuego acurrucado. Desde que empezó el invierno, más luego se ha espabilado. Apenas bebió el famoso **SAN ROQUE JEREZ QUINADO** Gran aperitivo tónico reconstituyente de uso general muy agradable.

Proprietario: Tejada y Compañía (sucesor) ARETA (Alava).  
Representante: LUIS LABIN, Doña Jimena, 16, Burgos.

Ha fallecido en Madrid el joven Juan Vicente Sáiz González. Las misas gregorianas por su alma empezarán el domingo primero de Febrero, en el Convento de los PP. Carmelitas, al der de la Virgen del Carmen, a las ocho y media.

**Mañana Sábado compra Ud. una hoja de afeitarse Angelito en casa Domingo de Pablo ¡verá Ud. que bien se afeita!**

## ECOS DE SOCIEDAD

Ha sido pedida en Presencia, la mano de la bella y simpática señorita Julia Sáiz Villaverde, hija del ex alcalde y propietario de aquella localidad, don Tomás y de doña Irene, por don Segundo Simancas, del comercio de Pampliega y para su hijo don Crescenciano. Se cruzaron valiosos regalos.

La boda se celebrará en el próximo mes de Febrero.

Ha sido nombrado conserje de la Sucursal del Banco de España, de esta ciudad, nuestro estimado amigo don Serapio Bayón Gómez de Bonilla. Sea enhorabuena.

En Madrid, se celebró ayer tarde, en la residencia de la señora viuda de Muguira, la boda de su encantadora hija María Teresa, con don Vicente Olmedilla Ardure, hijo de la marquesa viuda de Teverga.

Bendijo la unión el Nuncio de Su Santidad, que, después de la ceremonia pronunció una plática.

Apadrinaron a los contrayentes el coronel del Tercio, don Juan José Liniers, y la madre del novio.

Terminado el acto religioso, la distinguida concurrencia fue obsequiada con una bien servida merienda.

La feliz pareja, a la que deseamos felicidades sin cuento, salió en viaje de novios, para el extranjero.

A los 79 años de edad ha fallecido en esta capital la respetable señora doña Eufemia Izaguirre Nazabal, viuda de Echevarrieta, a cuyos allegados hijos doña María, don Jesús, don José Ramón y don Ignacio y demás familia, acompañamos en el sentimiento.

Vea usted mañana sábado en el **Teatro Principal** **Che Isidorioño** por el gran actor mejicano, Fernando Soler.

**Sexta Comandancia de Intendencia**  
Anuncio  
Por el presente se saca a concurso el fierno de las cuadradas de esta Comandancia hasta fin del año.

Los que deseen presentar sus pliegos en las Oficinas de esta Mayoría pueden hacerlo hasta el 3 del próximo mes de Febrero, siendo de cuenta del adjudicatario el importe de este anuncio.

Burgos 29 de Enero de 1931.—El Comandante mayor, Fernando Pastrana.

**Sexta Comandancia de Intendencia**  
Anuncio  
Por el presente se saca a concurso las sobras del rancho de esta Comandancia hasta fin del año actual.

Los que deseen presentar sus pliegos en las Oficinas de esta Mayoría pueden hacerlo hasta el 3 del próximo mes de Febrero, siendo de cuenta del adjudicatario el importe de este anuncio.

Burgos 29 de Enero de 1931.—El Comandante mayor, Fernando Pastrana.

**Sexta Comandancia de Intendencia**  
Anuncio  
Por el presente se saca a concurso el arriendo hasta fin del año actual de la Cantina de esta Comandancia.

Los que deseen presentar sus pliegos en las Oficinas de esta Mayoría pueden hacerlo hasta el 3 del próximo mes de Febrero, siendo de cuenta del adjudicatario el importe de este anuncio.

Burgos 29 de Enero de 1931.—El Comandante mayor, Fernando Pastrana.

**Sexta Comandancia de Intendencia**  
Anuncio  
Por el presente se saca a concurso el arriendo hasta fin del año actual de la Cantina de esta Comandancia.

Los que deseen presentar sus pliegos en las Oficinas de esta Mayoría pueden hacerlo hasta el 3 del próximo mes de Febrero, siendo de cuenta del adjudicatario el importe de este anuncio.

Burgos 29 de Enero de 1931.—El Comandante mayor, Fernando Pastrana.

**Sexta Comandancia de Intendencia**  
Anuncio  
Por el presente se saca a concurso el arriendo hasta fin del año actual de la Cantina de esta Comandancia.

Los que deseen presentar sus pliegos en las Oficinas de esta Mayoría pueden hacerlo hasta el 3 del próximo mes de Febrero, siendo de cuenta del adjudicatario el importe de este anuncio.

Burgos 29 de Enero de 1931.—El Comandante mayor, Fernando Pastrana.

## Burgos hace 30 años

Del **DIARIO DE BURGOS** correspondiente al martes 29 de Enero de 1901

Ayer, de madrugada, pasó por Burgos el Rey de Portugal, que se dirige a Londres para asistir a los funerales de la Reina Victoria.

Con el esplendor de años anteriores se ha celebrado hoy en la iglesia de San Lesmes Abad, la festividad del glorioso Patrono de Burgos.

Ocupó la sagrada cátedra el cura ecónomo de San Pedro y San Felices, don Félix Pérez del Hoyo, quien con frase brillante hizo el panegirico del Santo Abad.

A la misa asistió el Ayuntamiento, precedido de maceros y timbaleros, viéndose el templo muy concurrido de fieles.

Las fiestas populares han comenzado en el barrio con mucha animación.

En las obras de la azucarera, un operario llamado Vicente Martínez, se ha caído esta tarde de un andamio, fracturándose una costilla.

—Dice «La Correspondencia» que en el mes de Marzo se mirará en lazos eternos la señorita Magdalena Frigola y Muguira, hija de los barones del Castillo de Chirel, con don Juan Muguira y Muguira.

## Instrucción Publica

Han sido nombrados maestros en propiedad por el sexto turno:

Doña Leonor Florinda de la Sierra, de Basconana; doña María de las Arenas Cuellar, de Gete; doña Patrocinio Fontella Reayo, de Quintanilla Peñero Aberea; doña Antonia Rodríguez Díaz, de Villabés; doña Josefa Orosia Martín Sánchez, de Arconada; doña María Luisa Oliva González, de Castrocinza; doña Adela Basearil (Blas, de Caboredondo; doña María Diez Núñez, de Villaviado; doña Cándida Benito de la Fuente Martínez, de Valdearias; y doña Josefa Arregui Fernández, de Quintanilla Cabrera.

## Médico sustituto

Se necesita por un mes para Alasanco (Logroño). Informes, Ricardo Cueva Cámara, médico de dicho pueblo, y en Burgos, don Ambrosio Cueva, San Gil, 11, 2.º.

## Alcaldía de Huérmeces

Habiéndose acordado en sesión de Ayuntamiento el día 25 de este mes, la reconstrucción de la escuela nacional de niñas de este distrito, se hace constar así en este periódico para que cuantos deseen ejecutar las obras, lo soliciten.

La subasta tendrá lugar el día 2 de Febrero próximo, de las doce a las cuatro horas, y se ajustará al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Alcaldía.

Huérmeces, 27 de Enero de 1931.—El alcalde, Sandalio Alonso.

## Transportes rápidos

**Agustín Carranza**  
Mudanzas de muebles en autocapitonés, para dentro y fuera de la capital  
**Concepción, 6.—Telf 6-29-R**  
**J. MONTES**  
Único fotógrafo de la Real Casa en Burgos  
San Juan, 63.

## Diario de Avisos

### Notas religiosas

**SANTOS DE MARZO**  
Pedro, Cirio, Juan, Saturnino, Ciriaco, Víctor, Tirso, Marcela.

**CULTOS**  
**CATEDRAL.**—Pia Unión de Santa María la Mayor.  
Mañana, a las seis de la tarde, los cultos sabatinos.

**SANTA AGUEDA.**—Novenario a la Santa.  
Se rezará la novena en la misa de ocho, y por la tarde, a las seis, habrá rosario con la letanía cantada, ejercicio del día, gozos y adoración de la sagrada reliquia.

### Boletín Oficial

Extracto del número correspondiente al día de hoy:

Ministerio de la Gobernación.—Real decreto dejando sin efecto las reales órdenes por las cuales se nombraron tenientes de alcalde de las Corporaciones municipales.

Junta Calificadora de aspirantes a destinos públicos.—Propuesta del mes de Octubre.

Gobierno civil.—Fijando el precio de la tasa del trigo para el presente mes, en 47,50 pesetas quintal.

Delegación de Hacienda.—Señalamiento de pagos.

Servicio de Avance catastral.—Participando que la Dirección general de Propiedades ha ordenado se realicen los trabajos de comprobación del Registro Fiscal de edificios y solares de los términos de Las Rebolladas y Quintanaoruño, y citando el personal que ha de llevar a cabo dichos trabajos.

### Hacienda

**LIBRAMIENTOS**  
Don Isaac Martín, don Angel Valle, don Rafael Sáenz, don Mariano Rubio, don Andrés Galán, don Teófilo Rojo, don Federico López, don Carlos Suárez, don Ramón Santillán, don Modesto Sáenz, don José Antón, don Serafín Casas, don Isidoro Arroyo, don Antonio Romero, don Sebastián Miralles, don Diego Martínez, don Victoriano Sáez, don Darío Rodríguez, don Ezequiel Marjanián, don Felipe de la Viuda, don Pedro Alonso, Serrano y Compañía, Ayuntamiento de la capital.

### Registro civil

**DEFUNCIONES**  
Gregoria Merino Moncalvo, de Avelanosa de Muñoz, 71 años, Alfareros, 23.  
José Abundio Varro, de Alsasua (Pamplona), 37 años, Hospital del Rey.  
Aurelia García Román, de Fuenteceán, 17 años, Fernán-González, 35.  
Magdalena Huidobro Díaz, de Cádiz, 80 años, Lain-Calvo, 3.

### NACIMIENTOS

María Concepción Busta Santamaría, Daniel Benedito Juez, María Piedad Pérez Quintana.

### MATRIMONIOS

Don Urbano Castrillejo Rodríguez con doña Fabiana Sáiz, Martín, mañana, a las once, en Santiago.  
Don Cesáreo Sáez Cameno con doña Emeteria Zorita González, mañana, a las diez, en San Cosme.  
Don Amancio Camarero Barloolomé con doña Martina García Pérez, mañana, a las once, en San Lesmes.

### Estado del tiempo

Estado general atmosférico del día 30 a las 7 horas

En el hemisferio norte de la Tierra, desde el mar del Norte al Pacífico, pasando por el Canadá, existen muchos centros borrascosos de intensidad variable y en general poco extensos.

En los Estados Unidos de América del Norte existe una zona de altas presiones y otras dos no menos importantes residen al Sur de Las Azores y en el centro asiático.

### Observaciones meteorológicas del día

En las Islas Británicas soplan los vientos moderados del cuarto cuadrante y llueve y nieva en Europa central.

En España el tiempo continúa bastante bueno pero tiende a empeorar.

La temperatura máxima de ayer en nuestra península fue de 20 grados en Valencia y la mínima de hoy ha sido de 4 bajo cero en León y Teruel.

En San Sebastián la máxima de ayer fue de 12 y la mínima de hoy ha sido de 7.

En Tenerife la máxima fue de 20 y la mínima de hoy fue de 13.

En Madrid la máxima de ayer fue de 12 y la mínima de hoy ha sido de 3.

Tiempo probable hasta el día 31 a 7 horas: por toda España vientos moderados de la región del Norte y cielo nuboso.

Navegación marítima: Habrá marejada en el golfo de Vizcaya, León, Génova y en el mar balear.

### En Burgos

#### Observaciones meteorológicas del día

**BAROMETRO**  
A las siete de la mañana, 689,3.  
A la una de la tarde, 691,1.  
A las seis de la tarde, 692,0.

**TEMPERATURAS**  
Máxima a la sombra, 4,8.  
Mínima a la sombra, 0,4 bajo cero.

**DIRECCION DEL VIENTO**  
A las siete de la mañana, SO.  
A la una de la tarde, N.  
A las seis de la tarde, N.

### Espectáculos

#### Funciones para mañana:

**TEATRO**  
A las siete y a las diez y media: «Che Isidorioño».

**COLISEO**  
A las siete, «El precio de un beso».

**PARISIANW**  
A las siete, «Manon Lescault».

### VENTA

De varias fincas rústicas y algunas urbanas y pajares, en el pueblo de Cardenarriano, de unas 234 fanegas de sembradura. También se vende otro lote de treinta fanegas de sembradura, en jurisdicción de Riosera. Para detalles dirigirse a don Esteban Maté, San Juan, 63, tercero.

La mejor calefacción  
**ESTUFAS A PETRÓLEO**  
MARCA **SUMMUN**  
Máxima potencia  
Mínimo consumo  
COMODIDAD  
LIGEREA  
ECONOMIA  
SOLIDED  
ELEGANCIA  
LA COCINA  
Vicente G. Conley  
BURGOS  
Imprenta del DIARIO DE BURGOS

# EL CENTRO.-Gran peluquería.

Gabinete independiente para señoras. Ondulaciones al agua y Marcel, Lavados de cabeza. Especialidad en el corte de pelo de señora. Abonos. Se habla francés. Hay calefacción.

PASEO DEL ESPOLON, NUMERO 10 (encima del Banco Mercantil)

## ANUNCIOS ECONOMICOS

TARIFA: Cada palabra, 50 céntimos. Cada línea más, cinco céntimos.

**ALMONEDAS**  
ALMONEDA urgente de varios muebles, solo por ocho días, Huerto del Rey, 24, tercero, derecha. De tres a seis.

SE VENDEN varios muebles y radio en Nuño Rayura, 14, 2.º piso.

SE VENDE magnífico comedor de nogal completamente nuevo, Vitoria, 20, segundo derecha.

**ARRIENDOS**  
SE ARRIENDA en término de Cobos de la Molina, 18 fanegas de tierra. Informará en Burgos, Gonzalo Mercado, calle del Progreso, número 1, 2.º.

SE ARRIENDA chalet, en la calle de Cardena, núm. 17 (continuación de las Casillas). Para informes, Puebla, 15, 1.º.

**GARAGES** se arriendan en la calle de San Julián, número 10.

**COCHERAS** se alquilan muy económicas. Razón: Espolon, 41, Comercio.

ARRIENDO local, espacio, propio industria, garage, etc., con magnífico sótano. Informes: Santander, 4 (comercio).

SE ARRIENDA el ventorro de Vista Alegre. Darán razón, calle de la Paloma, número 19 (tienda).

SE ALQUILA el tercer piso y garage de la casa número 16 Aparicio y Ruiz. Informes, porteria.

**AUTOMOVILES**  
CAMIONETA «Chevrolet», 6 cilindros, seminueva, furgón, se vende. Calera, número 11, 2.º.

CAMIONETA Chevrolet, cuatro cilindros, usada, se vende en Villagómez, Salomón Delgado.

VENDO camión Dodge Brothers, Chandler, Ford, modelo T Sedan. Razón: Viada e hijos de Santiago Martín, en Covarrubias.

**COLOCACIONES**  
PREPARACION Mercantil, Aritmética y Cálculo, Contabilidad comercial, fabrica y bancaria, Redacción y correspondencia, francés y mecanografía. Oposiciones diversas. Enseñanza secundaria de Ciencias. Clases diurnas y nocturnas. Cursos: desde el 15 Enero. Matricula: Concepción, 7, entresuelo.

OFICIAL guaraniero, bien impuesto, se necesita. Informará Viuda de Basilio Barrio, Roa.

PLACENCIADOS del Ejército 1.500 plazas vacantes en este mes con 5, 6, 7, 8, 9 y 10 pesetas diarias, reformado reglamento, acudir a informarnos al Centro de Gestiones, Liana de Añera, 5, Burgos. Certificados de penales y reclamación de subsidios a familias numerosas.

CHILADA de 30 a 40 años, se necesita para todo servicio, en casa de poca familia. Informes, Puebla, 23, duplicado, habitación número 8.

**JOVEN AGRACIADO**, con 33 años de edad, desea contraer matrimonio con señorita o viuda sin hijos, aportando capital para ampliación de negocio. Diríjase por escrito, mandando fotografía, a nombre de L. Martín, Administración de este periódico.

SEÑORA, de 42 años, ofrécese para ama de gobierno, entendiendo cocina demás labores, con excelentes informes. Razón: Merced, 42, Luisa Pérez.

SE NECESITA oficial botero que sepa andar con carro, en el almacén de vinos de Cándido González.

AGENTES desea importante y antigua Compañía de Seguros contra incendios, accidentes y responsabilidad civil. Es indispensable ser activos y bien relacionados. Sueldo y comisión. Diríjase por carta al Apartado de Correos 73, Burgos.

AUXILIAR fijo para escriorio, con conciencia contable y mecanografía, se necesita. Inútil presentarse sin contar con aptitudes. Informes: Múgica, Arellano y Compañía, Calle San Pablo, 9, Burgos. Maquinaria Agrícola.

**HUESPEDES**  
SE DESEAN huéspedes, Lain-Calvo, 33, segundo.

EMPLEADO desea hospedaje, único huésped, casa tranquila, preferible viuda o señora sola. Escribid esta Administración. J. Herrero.

## PERDIDAS

PERDIDA de una caja de cartón conteniendo una pieza de seda negra y otras varias prendas desde el Arco de Santa María al puente de Malatos. Para entregarlo en el convento de San José de Hermanas Beneditinas. San Pedro de la Fuente. Se gratificará.

POH enfermedad de su dueña y con gran rebaja de precio, se traspasa la Pensión más conocida en su clase en Burgos, Para informes: «Bar Azul», Puebla.

SE TRASPASA cantina, en la calle de la Fuente. Razón: Miguel Murga, Almacenes, 1, Miranda de Ebro.

SE TRASPASA cantina, en la calle de la Fuente. Razón: Miguel Murga, Almacenes, 1, Miranda de Ebro.

**TRASPASOS**  
POH enfermedad de su dueña y con gran rebaja de precio, se traspasa la Pensión más conocida en su clase en Burgos, Para informes: «Bar Azul», Puebla.

SE VENDE estéril de oveja en el ventorro del Parralejo, carretera de Cardenarrijo.

TRANSMISION con poleas de madera, se vende muy barato. Razón, en esta Administración.

MOTOR eléctrico, once caballos, corriente continua. Tiene regulador de velocidad, se vende. Informes en esta Administración.

HIGOS Y PASAS en cajas de 10, 5 y dos y medio kilos netos, imcomparable calidad, en el almacén de coloniales y vinos de todas clases de Ignacio Palacios, Merced, 12, Burgos.

FLUMO se compra en grandes y pequeñas partidas procedente de tuberías, informes en esta Administración.

ENSAMBLAJE Se venden, Isla, 7, 2.º darán razón.

## VENTAS

OCASION Se vende o se arrienda casa chafel de nueva construcción con entresuelo y piso independiente, con agua propia y calefacción, con 822 metros de terreno. Para tratar con Rafael Arnáiz San Pablo, número 20.

COMPRARIA SIERRA de cinta, de ocasión, en buen estado, con volantes de uno a 1,10 metros de diámetro. Diríjase: Apartado, número 5, Palencia.

SE VENDEN pafatas tempanillas de buena clase. Para tratar, Timoteo García, Villaciencio.

SE VENDE paja de veros y algarrobas en el monte de la Abadesa, carretera de Madrid.

## SE VENDE

SE VENDE caballo joven, con bastante alzada, buena raza. Informes: Gamonal, número 5.

SE VENDE una casa compuesta de planta baja con cuartos y principal, de nueva construcción, situada en el paseo de los Pisones, encima de la fuente del Balconillo, para tratar en la misma con Gregorio Ollaia.

CUBAS De roble y castaño, de todas las medidas, se venden. Informará Julio Valladolid, almacén de vinos, Vitoria, 10.

SE VENDE máquina de coser, secreter, seminueva. Avellanos, 2, 3.º.

SE VENDE sierra circular, máquina de labrar y un motor eléctrico de un caballo. Puebla, 37, taller de Escultura.

SARDINAS ARENQUES en tabales de 500 pescados, gran tamaño y precio reducido para cantidad, en el almacén de coloniales y vinos de todas clases de Ignacio Palacios, Merced, 12, Burgos.

## VARIOS

SACERDOTES, sombreros de seda mixta, calidad superior, a 22 pesetas. Gotas, bonetes y solideos. Casa Sáiz, Sombrerería, 4.

PRECINTOS para toda clase de industria tengos. Santa Clara, 3, Ambrosio Balcázar.

DE VERDADERA precisión son los relojes que vende Victoriano Gredilla, Paloma, 56 (frente a la Catedral).

# PAGINA AGRICOLA Y MERCANTIL

## MERCADOS

### De Burgos

#### Cereales.

Los mercados vienen sucediéndose, sin que en ellos se aprecie animación extraordinaria.

Los labradores acuden, sí, pero en corto número, debido por una parte al bajo precio y por otra al retraimiento de los compradores.

Así las entradas de hoy han sido regulares y los precios que han regido, los siguientes:

Trigo, 72 y 73 reales.  
Cebada, 42 a 43.  
Yeros, 65 a 66.  
Titones, 63 a 65.

**DESPOJOS DE FABRICA**

Harinilla, 17 pesetas saco de cuatro arrobas, sin saco.  
Comidilla, 14,50.  
Salvado hoja, 8,50 a 9, saco de tres arrobas, sin saco.  
Salvado, 8,25.

**PAN**

Precio de tasa, 0,60 pesetas kilo.  
En la «Panificadora Burgalesa»:  
Pan de familia, a 55 cts. kilo.  
Hogaza, dos kilos, a 1,00.

**Abonos**

En casa de los señores Martínez y Compañía:

Superfosfato de cal, 18/20, 13,60 pías.  
Sulfato de amoníaco, 20/21, 39.  
Cloruro de potasa, 80/83, 30.  
Todo en sacos de 100 kilos.

En el almacén de cereales de don Rafael S. de Cabezon, en Sotopalacios:

Superfosfato de cal 18/20, 13,65 pías.  
Sulfato de amoníaco, 20/21, a 38,75.  
Cloruro de potasa, 80/83, a 29,75.  
Sulfato de potasa, 90/93, a 36,25.  
Precios en saco de 100 kilos.

**Abastos**

En el Mercado Cubierto

Queso duro, 5,00 pesetas kilo.  
Idem macedoso, de Villalón, 6.  
Idem blando, 1,75.  
Huevos, 3,50 a 3,75 docena.  
Pollos 8 a 12 par.  
Gallinas, 12 y 14.  
Gallos, 7 y 8.  
Conejitos caseros, 4,50 y 5,00 uno.  
Idem monteses, 3,50.  
Perdices, 7,00 par.  
Pichones, 2,75.  
Liares, 6 una.  
Manzanas, 1,20 kilo.  
Patatas encarnadas, 3,50 arroba.  
Idem blanca, 3.  
Cordero lechazo, 3,15 kilo en vivo.

En las Pescaderías del Norte

Merluza, 4 pesetas kilo.  
Besugo, 2,20.  
Pescadilla, 2,50.  
Pagel, 1,40.  
Gallos, 2,20.  
Sardina, 1.  
Zapatero, 0,70.

### De la provincia

#### BRIVIESCA.

Trigo rojo, 73.  
Centeno, 51.  
Cebada, 37.  
Alholvas, 52.  
Tilos, 54.  
Yeros, 68.  
Habas, 64.  
Avena, 28.  
Harina de primera, 53 pesetas los 100 kilos.

Patatas arroba, 3,50.  
Aceite arroba, 23.  
Lana blanca (lavada), arroba, 60 reales.

Idem (sucia), 28.  
Piel de cabrito, 5 pesetas.  
Idem de cordero, 2,50.

**SEDANO.**

Trigo áliga, 73.  
Idem mocho, 70.  
Idem rojo, 70.  
Cebada, 44.  
Yeros, 68.  
Garbanzos superiores, 280.  
Idem regulares, 220.  
Idem medianos, 180.  
Alubias, 210.  
Patatas arroba, 12.  
Huevos, 2,75 pesetas docena.  
Cerdos al destete, de 180 a 240 reales uno.  
Idem de seis meses, 26 pesetas arroba en vivo.

### Vides americanas

Como en años anteriores dispongo de buena cantidad de injertos en diferentes variedades y clases de conjanza, así como de azufre 99 por 100 de pureza. También dispongo de una cantidad de vino ojo gallo de buena calidad que vendo a seis pesetas la cántara.

Jesús Asenjo.—Lerma

**DOS tratamientos para CURAR todo DOLOR. El admirable del DOCTOR ASUERO y**

### Embrocación HERCULES

Después del tratamiento ASUERO es admirable, porque restituye la elasticidad muscular. Es un bálsamo español que da



Blanco Alamo

DOLORES REUMA

Calle: Farmacias y Droguerías.  
Año: RONZALO F. MATA  
Laboratorio: LA BARENA (LEON)

La Solana de la Plata  
Venta económica de hortalizas en la huerta  
(Camino de la Plata)

## OTROS MERCADOS

### Valladolid

Trigos.—La perspectiva del negocio es la misma que los días anteriores; hay abundante oferta de partidas y se cotiza según procedencia y calidad de 44,50 a 47 pesetas los 100 kilos, escaseando también la demanda y las operaciones.

La tendencia del negocio sigue acusando flojedad. En el detall las entradas de hoy fueron:

Canal: 150 fanegas a la tasa.  
Arco: 200 fanegas a la tasa.

Centeno.—Siguen ofreciendo partidas de la parte de Palencia, Segovia, Avila, Salamanca y de La Mancha al precio de 32 a 33,50 pesetas los 100 kilos. Se opera poco.

Cebada.—Este grano está muy ofrecido y cotizan de 29,50 a 30 pesetas en líneas de Palencia, Segovia, Avila y Ariza escaseando compradores.

Avenas.—Siguen ofreciendo clases del país a 26 y 27 pesetas los 100 kilos, no conociéndose operaciones.

Algarrobas.—No varía el precio de la oferta de este grano, que cotizan en partidas tanto de procedencia de nuestra plaza como de las estaciones de Medina y otras cercanas, al precio de 37 pesetas los 100 kilos.

Yeros.—En línea de Ariza, estaciones próximas a Valladolid como Peñafiel y otras ofrecen a 35 pesetas.

### Segovia

Precios añejados:  
Trigo candela, al precio de tasa.  
Centeno a 12,25 pesetas la fanega.  
Cebada, a 9,50.  
Algarrobas, a 17.  
Yeros, a 16.

### Palencia

Precios del mercado:  
Trigo, al precio de tasa.  
Maíz, a 50 pesetas saco de 100 kilos.  
Centeno, a 48-49 reales fanega.  
Cebada, a 38.  
Idem regulares, a 220.  
Algarrobas, a 54.  
Yeros, a 60.  
Lentejas, a 59.  
Avena, a 28.  
Garbanzos superiores, a 250.  
Alubias, 130.  
Muelas, 55.  
Harina de primera, a 20 reales arroba.  
Idem de segunda, a 27.  
Salvado, a 17 reales fanega.  
Aceite, a 8 reales kilo.

Vino blanco, a 32 reales el cántaro.  
Idem tinto, a 30.  
Vinagre, a 22.  
Aguardiente, a 120.

### Toro (Zamora)

El mercado de cereales continúa a los mismos precios de hace ya algún tiempo. Del trigo apenas si se hacen operaciones y solo logran vender a precios de tasa las clases escogidas. El consorcio harinero sigue molinando los trigos que compró en el mes de Septiembre último. Desde esa fecha son muy contadas las operaciones que realiza.

El que se vió en extremo concurrido fué el mercado de ganado de cerda. De Salamanca llegaron bastantes vendedores con partidas de bastante consideración, que hicieron bajar los precios a que hasta ahora se estaba vendiendo. La mayoría de los cerdos que se vendieron fué a los precios de 24 a 29 pesetas, al vivo y 35 y pesetas al canal. Se experimentó, por tanto, una baja sobre el mercado anterior de 1,50 y 2 pesetas en arroba.

También el vino ha descendido de precio. Sabemos de algunos labradores que estos últimos días han vendido el tinto, de primera, a 24 y 25 reales cántaro, y a 12 y 14 el de segunda.

### Arboles frutales y forestales

Los viveros más importantes de Castilla

#### ISIDORO VALPUESTA

PALENCIA

Todas las plantas de estos viveros son especiales para el clima de esta región, por lo que se garantiza su buen resultado. Catálogo gratis al que le solicite.

Representante en esta provincia:

#### JESUS IBANEZ

San Juan, 35.-Burgos

Carbones «El Volcán»

### Transportes «LA BOMBILLA»

El mejor servicio montado para transportar mercancías con toda seguridad, economía y rapidez.

Claudio de las rieras

Teléfono 49.-BURGOS

## INTERESES DEL LABRADOR

### Suelo y portainjertos más apropiados para los frutales

Nos proponemos en estos trabajos el estudio del problema frutal español en todo su conjunto, pues creemos que con ello hacemos un gran beneficio a nuestros agricultores, que tan necesitados andan de guía y consejo en el cultivo del árbol frutal.

En nuestra última visita a Calatayud, para tomar parte en la Asamblea Prutera allí celebrada, sacamos mala impresión del estado del árbol frutal. Nos dimos cuenta perfecta de que muere una de las producciones clásicas del campo aragonés. Y lo más doloroso es que este aniquilamiento de la fruticultura aragonesa coincidirá con la apertura de la nueva vía del Cantábrico, por el que se nos abre las puertas del mercado francés a tan esperado y apreciado producto con el consiguiente beneficio para nuestras fértiles vegas.

Esto no puede ser, y no será, pues, de lo contrario, la raza aragonesa perdería sus características virtudes, y para conseguirlo, todos hemos de poner de nuestra parte los medios que están en nuestra mano.

Hay que intensificar en los regadíos aragoneses las plantaciones de arbolado frutal y disminuir el cultivo de la remolacha azucarera (pues las necesidades culturales de estas plantas son opuestas), si queremos evitar la ruina de la economía agraria aragonesa.

El fin que perseguimos es la exposición clara y sencilla de las operaciones (abonado, poda, etc.), culturales de los árboles frutales y las reglas para aminorar los efectos desastrosos de las plagas, pues creemos que con ello hacemos un bien a nuestros queridos labradores.

debe injertar en patrón de guindo silvestre. En los climas fríos, suelos húmedos y tierras de regadío, se puede recomendar para patrón el cerezo de Santa Lucía o Mahaleb.

CIRUELO.—Es el menos exigente de los frutales cultivados en terreno. Se adapta bien a toda clase de suelos, menos los excesivamente arcillosos y los excesivamente sueltos.

Los suelos excepcionales para este árbol son los permeables profundos y frescos, en los cuales recomendamos siempre el cultivo industrial de este frutal.

El injerto más recomendable es sobre patrón franco de la misma especie.

MANZANO.—Vive perfectamente en exposición Este y Oeste, en suelos bien aireados y soleados, cuidando que no sean húmedos, y ligeramente calizos.

El patrón más recomendable para injerto es el fresco.

MELOCOTONERO.—Requiere terrenos de buena calidad, fértiles y profundos, suenos y calizos, vegetando en los arcillosos y fríos.

Los patrones para su injerto son: franco, almendro, ciruelo, albarcoquero.

El franco es el más comúnmente usado por los arboricultores, por dar plantas vigorosas, pero son con gran facilidad atacadas por la gomosis y por el arrugado de la hoja.

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

Es de sumo interés para el agricultor que se dedica al cultivo y explotación de los frutales el conocimiento del suelo que mejor se adapta a cada variedad frutal, así como los portainjertos más recomendables, pues de la elección de unos y otros depende el éxito de las futuras plantaciones. Como final de este primer artículo, indicare con brevedad y claridad los más recomendables a los frutales más comunes de Aragón.

ALBARICOQUERO.—El suelo más apropiado es el ligero, cálido, permeable, arenoso, pedregoso y poco fértil. En los terrenos calizos, el fruto adquiere un colorido y fragancia superiores. Es el árbol por excelencia para las laderas secas.

Las tierras fértiles, arcillosas, húmedas y frías le son nocivas.

El ciruelo es el patrón más recomendable para el albaricoquero.

CEREZO.—Es poco exigente para el terreno. Solamente le perjudican los excesivamente húmedos con subsuelo impermeable, por ser atacados de la gomosis, amarillando sus hojas y muriendo prematuramente.

Para la generalidad de los suelos se

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

El patrón almendro es el apropiado para los terrenos calizos, profundos fértiles y sin humedad excesiva.

El ciruelo es necesario para patrón en los suelos arcillosos y que reciben riegos frecuentes.

El albarcoquero es el patrón de los suelos áridos.

PERAL.—Es muy exigente para el terreno. Se da bien en un suelo que contenga, aproximadamente, en iguales proporciones, sílice, cal y arcilla. Una buena tierra para trigo lo es también para el peral, y, por lo tanto, lo será un terreno fresco, profundo, arcilloso-silíceo-calizo, con cierta proporción de humus.

El injerto se puede hacer sobre franco y sobre membrillero. Nosotros recomendamos generalmente que se haga sobre este último.

JOAQUIN DE PITARQUE Y ELIO, Ingeniero Agrónomo. (De «Hojas Divulgadoras»).

## ¡¡AUTOMOVILISTAS!!

### Cámaras indeshinchables «CAMPO 3»

¡¡No más pinchazos!!

La Casa GONZALEZ Y OLABARRI, de Bilbao (Gran Vía, 37), tiene el honor de poner en conocimiento de su numerosa clientela automovilista de Burgos, que le ha sido concedida la exclusiva de venta para el Norte de España de las maravillosas «Cámaras indeshinchables» CAMPOS, notable invento, tan esperado por todos, y anunciarles al mismo tiempo la visita de uno de nuestros viajantes, quien incondicionalmente estará a las órdenes de nuestros clientes para realizar cuantas pruebas prácticas se le soliciten, como comprobación de la eficacia de estas CÁMARAS, que eliminan de una manera DEFINITIVA los FATIDICOS PINCHAZOS Y REVENTONES, que son, casi siempre, la causa de fatales accidentes.

Distribuidores exclusivos para el Norte:

### González y Olabarri

Gran Vía, 37 — Bilbao — Telf. 14 049

Agente exclusivo para las provincias de Burgos, Logroño, Palencia y Soria

Julián Hernando Santa Cruz

Cid, números 7 y 9, 2.º

## SALTOS DEL ALBERCHE, S. A.

Capital: 75.000.000 de pesetas

Suscripción pública de 40 000.000 de pesetas en 80.000 Obligaciones hipotecarias de 500 pesetas

INTERES: 6 POR 100 ANUAL, LIBRE DE IMPUESTOS PRESENTES Y FUTUROS

pagadero por trimestres vencidos en 1.º Abril, 1.º Julio, 1.º Octubre y 1.º Enero

AMORTIZABLES EN 50 AÑOS A LA PAR

GARANTIA.—Además de la general de todo el activo de la Sociedad, ésta ha constituido primera hipoteca sobre el aprovechamiento hidroeléctrico del Burguillo, sobre la línea entre esta Central y la de Puente Nuevo y sobre la estación de transformación al aire libre, aneja a la primera Central.

TIPO DE EMISION: 98 POR 100

o sean 490 pesetas por Obligación, pagaderas en el acto de la suscripción

Teniendo en cuenta el margen de amortización y el pago íntegro del cupón vencimiento 1.º de Abril 1931, estos títulos dan un

RENDIMIENTO LIQUIDO: 6'20 POR 100

La emisión ha sido tomada en firme por las siguientes entidades:

Banco Hispano Americano  
Banco Herrero  
Banco de Gijón  
Banco de San Sebastián  
Banco de Santander

Banco Urquijo  
Banco Urquijo Catalán  
Banco Urquijo Vascongado  
Banco Urquijo Guipuzcoano  
Banco del Oeste de España  
Banco Minero Ind. de Asturias

Banco de Aragón  
Banco Guipuzcoano  
Banco Pastor  
Banco Mercantil  
La Vasconia  
Crédito Navarro  
Smith, Horn y Compañía

Banco Español de Crédito  
Banco Gijonés de Crédito

quienes admiten suscripciones en sus cajas, en las de todas sus sucursales o Agencias y en las de los demás Bancos a ellos afiliados.

La suscripción a título irreductible comenzará el día

2 de Febrero de 1931

pero los Bancos aseguradores admiten desde ahora suscripciones, reservándose la facultad de cerrarlas tan pronto su importe total quede cubierto.

## «La Novela Rosa»

Publicación quincenal de novelas largas, completas, de los más famosos autores españoles y extranjeros, aptas para ser puestas en todas las mañanas, a 1'50 pesetas

En 1931, entra «La Novela Rosa» en el VIII año de su publicación, y durante el mismo continuará, acentuando su labor tradicional de poner al alcance de las juventudes aquellas producciones literarias de los grandes autores, amenas y honestas, a un precio popular y con una presentación irreplicable.

Los nombres de Palacio Valdés, Gabriel Miró, Concha Espina, Muñoz y Pabón, Díaz-Caneja, Aguilár Catena, Martínez Olmedilla, etc., que figuran en el cuadro de colaboradores españoles de «La Novela Rosa», son garantía de la calidad de esta colección.

Ultimos números publicados

167—«Fuegos en el horizonte», por Jeanne de Coulomb.

54—(Reimpresión). «El corazón no cambia», por A. Lichtenberger.

168—«La hija pródiga», por G. Livingston Hill.

90—(Reimpresión). «El puente de los besos», por Berta Ruck.

\*234—«Un soltero difícil», por J. Aguilár Catena.

169—«Conflicto sentimental», por Concordia Merrel.

\*235—«La casa de la Troya», por A. Pérez Lugín.

170—«Inmaculada», por Rafael Pérez Pérez.

38—(Reimpresión). «Papaíta, piernas largas», por Jean Webster.

94—(Reimpresión). «El corazóncito de una campesina», por Berta Ruck.

\* 55—(Reimpresión). «Nuestro amigo Juan», por J. Aguilár Catena.

(Los números señalados con \* son extraordinarios y por su considerable mayor número de páginas, se venden a 2 pesetas).

Pídanos mediante el boletín que va al pie, los números que desee y los recibirá en su casa, sin gasto alguno de franqueo

**BOLETIN DE PEDIDO**

Don . . . . . provincia . . . . .

que vive en . . . . . calle de . . . . .

de . . . . . núm. . . . . desea recibir los números . . . . .

de «La Novela Rosa».

El importe de pesetas . . . . . lo satisfará una vez recibido el pedido.

(Firma)

## El Hospital de Calzado

### Antes LA IMPERIAL

Pone en conocimiento del público, las buenas operaciones que vienen realizándose en dicho «Hospital», lo cual para más claridad del público, indica los precios por operación.

#### SALA DE PRIMERA.

Suelas de caballero, pesetas, 10,50.  
Idem de señora, 6.  
Tacones de caballero, 1,50.  
Idem de señora, 1.

#### SALA DE SEGUNDA.

Suelas sueltas de caballero, pesetas, 5,50.  
Idem de señora, 3,50.  
Tacones de caballero, 1,40.  
Idem de señora, 0,70.

#### SALA DE TERCERA.—Suspendida.

Medias sueltas de caballero, pesetas, 4,75.  
Idem de señora, 2,80.  
Tacones de caballero, 1,25.  
Idem de señora, 0,65.

Se ha celebrado la Asamblea anual de los doctores no trabajando en la sala de tercera por encontrar muchas dificultades materiales y económicas que nada resolverían al paciente, aconsejándose operar en las salas de primera y segunda, donde creemos saldrán satisfechos y completamente restablecidos, sin dolencia ninguna.

El director del «Hospital», R. M. On parle français.

### ¿BUENOS PA

**Industrias Electro-mecánicas**

MOTORES, DINAMOS, TRANSFORMADORES MATERIAL DE ALTA TENSION, APARATOS DE MEDIDA

Exposicion y Venta VITORIA 14 Tel. 415

Montaje de centrales eléctricas y de maquinaria en general.—Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica y mecánica.—Reparación y construcción de baterías Carga de baterías y acumuladores, 1'50 pesetas Instalaciones de luz, timbres, teléfonos y pararrayos Venta de material eléctrico y maquinaria

**Compañía del Pacífico**

**Línea de Cuba**

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Payta, Callao, Moledo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso

El vapor «ORBITA», el 1.º de Febrero de 1931  
El vapor «OROYA» el 15 de Febrero de 1931  
El vapor «ORCOMA» el 8 de Marzo de 1931

Todos estos buques admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga

PRECIOS EN TERCERA CLASE  
Para HABANA: Pesetas 545'25 (incluidos los impuestos).

Diríjase para toda clase de informes a sus agentes en SANTANDER Hijos de Basterrechea.—Paseo de Pareda, 9.—Teléfono 34-41.  
[Dirección telegráfica: BASTERRECHEA]

**AMASADORAS SOBADORAS HORNOS DE PANADERIA**

Lo más perfecto y económico.

Bombas para todos usos  
Adobadoras para embutidos

Constructor: ISIDRO JOVER.—Logroño.

**Nitrato de Chile**

15 a 16 por 100 de nitrógeno nitrato

Producto natural que no acidifica las tierras y cuyo manejo no exige precaución alguna

SUS RESULTADOS INMEJORABLES

- Se vea sin necesidad de medir ni pesar.
- Tienen un sitio de garantía de éxito en todos los suelos y estratos de España.

CONTIENE ADEMÁS YODO

Preguntad a los propietarios de los campos de experimentación de olivos del Servicio Agronómico Oficial de la provincia de Jaén. Los resultados obtenidos con el empleo del NITRATO DE CHILE en primavera salieron y muestras gratis.

**Comité del Nitrato de Chile**  
Avenida de Pl y Margall, 16, Madrid

**GRAN FABRICA**  
de **libros rayados**  
y **cajas de cartón**

de **E. MARTINEZ**

Lain Calvo, 12--Burgos

Mayores - Diarios - Copiadores - Libros de hojas cambiables rayados de todas clases

ENCUADERNACIONES  
Precios económicos

**BUENA NOTICIA**

—¡Hola querida Idefonsa!  
—¡Salud señá Baltasara!  
¿qué la pasa que la encuentro con esa cara de Pascua?  
—Pues, verás, querida Fonsa, que salí de madrugada para Burgos, a comprar todo lo de la matanza y allí he podido encontrar lo que mi ambición soñaba unas tripas, que no hay tripas de esa clase en todo el mapa.  
—¿Y dónde se pué adquirir esa maravilla?  
—En casa de AGUSTIN GIL que es un hombre que tó la gente aldeana, le visita y le bendice por lo rebien que los trata. Allí tienes tó lo bueno para una buena matanza; toda clase de semillas; tiene aperos de labranza; de legumbres las mejores, y encima de eso una labia un carriño y una «cencia» que el que le oye no se marcha.  
—¡Caray, pues me voy corriendo a terminar la colada para correr hacia Burgos.  
—¿Ya sabes la tienda?—Se halla en la calle Santander, que es una calle muy maja  
—¡Hasta la vuelta Idefonsa!  
—Adiós señá Baltasara.

Para hacer o arreglar su casa pidá catálogo y precios, a Gauseona S. A. Bailén, 5, Bilbao. Teléfono, 15.519.  
Azulejos, cocinas, baldosas, baterías, inodoros, cementos, yesos, etc.

**VINOS FINOS**

**Ignacio Palacios**

MADRID.

VINA TONDONIA  
PLANTACION 1913 1914

Depositarlo en todas partes

BURGOS

**Navigazione Generale Italiana**

Próximas salidas para Sudamérica

Día 31 de Enero, vapor **GIULIO CESARE**  
Para Centroamérica

Día 7 de Febrero, vapor **VIRGILIO**

TRAVESIA: 12 1/2 DIAS

Viajes - Informes - Turismo

**Amirante Bonifaz, 15.**

**Casa Munguía**

Plaza Mayor, 42 y Lala-Calvo, 9 y 11

Tejidos y ropas confeccionadas para caballero, señora, jóvenes y niños

Sastrería y pañería

Teléfono 603-R

Establecimiento Oficial del T. C. E.



Cabanes de caballero, de 30 a 150 pesetas.  
Trincheras de caballero, de 25 a 125.  
Impermeables chicos, de 25 a 100.  
Abrigos piel elefante, de 85 a 120.  
Abrigos de cuero, de 100 a 250.  
Pellizas paño y cuero, de 30 a 100.  
Trajes paño, de 35 a 175.

El rey de las confecciones es la **CASA MUNGUÍA**

**Muy humanitario**

El sacerdote don Pablo López, que se ha curado del padecimiento de hemorroides crónicas, ofrece comunicar gratuitamente a cuantos sufran esta enfermedad, el remedio que le ha devuelto la salud completa.  
Escribid a P. L., presbítero, calle Mayor, 79, Madrid.

**Productos Sidol S. A.**

Sidol número 5, 0.40 pesetas bote.  
Sidol número 4, 0.50.  
Sidol número 3, 1.  
Sidol número 2, 1.50.  
Lodis-crema para el calzado, 0.25.  
Con el 25 más, el 5 por 100 de descuento.

Sosa Salvay, directo de fábrica, 26 pesetas saco.  
Más barato que en fábrica, pidiéndolo en casa de

**Eulogio Pérez**

Calle de Santa Clara.-Burgos

**PATATAS**

Especialidad de plantas seleccionadas para siembra, en distintas variedades, de un gran rendimiento.

Tempranas, mediotardías, tardías.

**Julián Pérez Hijos**

General Echagüe, 4, Teléfono 109-71  
SAN SEBASTIAN

**Solo hay una bujía**

apropiada para su coche la

**CHAMPION**

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA  
**FRANCISCO FLORES**  
ESPINARDO  
MURCIA

**Banco Mercantil**

**Institución Regional Castellana**

**Casa central: Santander**

30 SUCURSALES EN CASTILLA Y LEON

Capital Pesetas 15.000.000  
dem desembolsado 8.400.000  
Reservas 13.600.000

DIVIDENDOS REPARTIDOS:  
años 1923 al 1930: 16 por 100

Última cotización de sus acciones, con 280 pts. desembolsadas a 1.050 pesetas el Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores.

BURGOS: Espolón número 16. — Teléfono número 169

**Banco Cambio Bolsa**  
(al día y muy favorable) (compra-venta de valores)

Depósitos de valores  
Prestamos a los labradores sobre cereales  
Remite pesetas por correo para las casas establecidas fuera de la capital.  
Cuentas corrientes: a la vista, 2'50 por 100 de interés.  
a 8 días, 3 » »  
a depósito: a 6 meses, 4 » »

**CAJA DE AHORROS**

4 por 100 anual, pagadero o acumulable por semestres vencidos.  
Saldo en 30 de Junio de 1930 Pesetas 80.915.345 65.  
en 31 de Diciembre de 1930 Pesetas 85.824.826 84.

El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses más de cuarenta millones de pesetas.

A los cuenta corrientistas Pesetas 13.083.401'90  
A los imponentes en la Caja de Ahorros 28.648.381'67  
A los depositantes 1.123.206'18

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin forma de capital

El Banco Mercantil publica trimestralmente una Revista financiera y agrícola, que remitirá gratis, al cliente que lo solicite.

Burgos: Espolón, 16. Teléfono 169

**Aguas y Bañeario de Cestona**

Sociedad Anónima  
**CESTONA (Guipúzcoa)**

Agua mineral medicinal, única indicada con éxito maravilloso para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, artrismo, estómago, bazo, etc., etc.

El Carlsbad de España

Declaradas de utilidad pública el año 1792

De venta en todas las farmacias y droguerías, en todas las épocas del año. Temporada oficial del Bañeario, desde el 15 de Junio hasta el 30 de Septiembre.

**Hoteles del Bañeario**

Cuatro pertenecientes a la Sociedad propietaria del Bañeario, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene.—Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes, con agua fría y caliente en todas ellas.—50 HABITACIONES con CUARTO DE BAÑO INDEPENDIENTE.—Restaurant.—Ascensores.—Salones.—Sala de lectura, etc.

**Itinerarios**

Para viajeros procedentes de la línea del Norte: Estación Zumárraga.—Para la línea de los Vascongados, de Bilbao a San Sebastián: Estación Zumaya.

El ferrocarril eléctrico del «Urola», de Zumárraga a Zumaya, se usa con el Norte en Zumárraga y en Zumaya con el de los Vascongados, pasando por Cestona con estación en el mismo Bañeario, llamada CESTONA-BAÑEARIO.

Pidense noticias directamente a las Oficinas instaladas en el mismo Bañeario de Cestona (Guipúzcoa).

**Los incendiarios (Episodio de 1793)**

había ofrecido complacientemente a servirle de guía.

Entre tanto la mendiga comenzaba a reanimarse, y no tardó en volver a abrir los ojos. Su mirada, al principio vaga e indecisa, se fijó en la granjera; insensiblemente iba tomando una expresión viva y penetrante.

—¡Bernard!—exclamó la buena mujer con la voz alterada por la emoción.  
—¡Bernard, te suplico que vengas!...  
—¿Qué es eso?—preguntó Bernard que se adelantó con el niño en brazos.  
Entonces la atención de la desgraciada desconocida pareció variar de objeto: sus ojos se volvieron hacia el hombre de Breuil, y lanzó un grito de suprema satisfacción juntando las manos. Este grito fue tan vibrante que el mismo granjero se conmovió.

—Bernard,—le dijo su mujer,—¿no te parece que esa voz... esa mirada?...  
—¡Callate; te vas a volver completamente loca por pensar siempre en lo mismo! ¿No ves que esa desgraciada

reclama su hijo? Tiene miedo quizá que se lo coman, y verdaderamente es hermosa hasta el extremo.

El campesino, tan bueno a pesar de su sequedad, dió un beso al niño, que le sonreía, y acabó por depositarlo en la cama al lado de su madre.

—Vamos,—prosiguió con impaciencia;—tenemos que hacer algo más que ocuparnos de una «criatura». Además, su sitio no es aquí, sino en el hogar, donde le daréis todo lo que necesitara. Y que cada uno piense en sus quehaceres, porque el trabajo no adelanta pensando así en las miseriañas!

Y entró en la pieza vecina: al cabo de cinco minutos, cuando volvió, no había más que a Daniel Ladrang, que parecía esperarle con ansiedad. Hizo una señal al joven para que le siguiera, y después de introducirle en la habitación en donde estaban las dos mujeres misteriosas, se retiró con prudencial silencio, en donde estaba arreglada con un cuidado y una limpieza poco comu-

nes en casa de un granjero del Peñiche. Dos ventanas enrejadas daban al patio, dejando penetrar el aire y la luz. La cama de madera blanca, las sillas, la mesa y el armarajo estaban barnizados, licientes, en buen orden.

Nada sin embargo anunciaba una condición superior en las personas que habitaban esta pieza. Ningún pequeño objeto de lujo, ningún adorno aristocrático venía a romper la rusticidad del lugar; únicamente se veían unos jarrones de porcelana, colocados sobre la chimenea de piedra, atestados de flores.

Sus huéspedes que no hemos hecho más que entrever, estaban sentadas cerca de una ventana; tenían todavía sus vestidos de aldeanas, pero sus rucas habían desaparecido. Parecían víctimas amas de una viva agitación, pero las facciones graves de la madre expresaban el dolor; la cólera y el desdén, mientras que la encantadora doncella ocultaba, bajo un casto rubor, la satisfacción y la esperanza.

El mismo Daniel se conmovió mucho, y su corazón latió con fuerza. Sin embargo, no pronunció una palabra antes de haber visto a cerrar tras sí la puerta cuidadosamente. Entonces se descubrió y se dirigió hacia las dos mujeres exclamando:

—Señora marquesa... mi querida María, ¡qué dichoso soy al volver a ver!

—¡Buen día primo Daniel!—replicó la joven doncella con efusión.

iba a tender la mano y quizá la mejor a su pariente, pero una mirada de su madre la detuvo. Esta mirada tenía un carácter tan hostil que Daniel quedó sorprendido.

—Salud, ciudadano,—dijo por fin con mordaz ironía—sólo vos sois capaz de excitar esa explosión de entusiasmo patriótico; yo hubiera debido reconocer desde el principio a Daniel Ladrang... si todavía os dignais llevar ese nombre porque sin duda os llamais ahora Bruto, ó Mucio Sevola, ó Catón, como la mayor parte de vuestros amigos los sans-culottes.

El joven esperaba una mala recepción por parte de su tía, pero no se había prevenido contra tanta mordacidad y desprecio.

Y respondió con tristeza:  
—Os ruego, señora que no me tratéis tan mal.

Aunque haya aceptado, en cierto modo, las nuevas ideas, en nada he variado soy siempre vuestro Daniel, el hijo de vuestro joven hermano, el pobre huérfano, al cual, vos y Mr. de Mereville, vuestro marido, manifestabais otras veces tanta afección.

—¡No pronunciéis esos nombres!—interrumpió la marquesa dando golpes con los pies;—no habéis ni de mi hermano, aquel hombre tan leal, ni de mi marido, aquel generoso mártir, o me haréis perder la paciencia.

—¿Creéis, que si todavía existiera mi

hermano tan recto y tan bueno querría reconocer a su hijo bajo ese innoble traje de que os veo revestido?

—¿Creéis que mi marido os hubiese amado como un padre si hubiera podido adivinar que un día hariais causa común con sus verdugos?

—Sí, sus verdugos, porque son vuestros amigos, Daniel Ladrang, los que han derramado esa sangre preciosa... Las lágrimas le cortaron la palabra; María y el mismo Daniel no pudieron contener las suyas.

—Señora,—respondió el juez de paz después de un momento de silencio;—os suplico volváis en vos.

Vuestro dolor, por muy legítimo que sea, os hace injusta y cruel.

Lejos de aceptar alguna compasión en las violencias de los partidos, las deploro y las maldigo (pero qué puedo yo contra los extravíos de una nación encolerizada?)

—¡Si arriesgando mi vida hubiese podido salvar a vuestro esposo, mi muy querido tío, no hubiese dudado un momento!

—¡Oh! ¡Creedle, madre mía!—exclamó la señorita de Mereville abrazándose a la marquesa.

—Señorita,—dijo la marquesa con autoridad;—dejadnos llevarnos por esas frases sin sentido, por esos bellos sentimientos de ostentación?

Yo sé, en efecto, que el ciudadano Da-

niel, dá con gusto a entender que se critica por su familia.

—¡En lugar de vituperarle, deberíamos admirarle y sentir por él una profunda gratitud!

—¿Y por qué no, madre mía?—replicó la joven doncella con resolución.—Daniel ya nos ha hecho varios servicios...  
—Prima mía, por favor,—dijo Daniel—no atraigáis sobre vos, defendiendo mi causa, la cólera de vuestra madre!  
—Permitidme,—dijo la marquesa con voz triste;—si es verdad que tenéis sentimientos generosos de que hacéis sentimiento (no podiais haber empleado vuestro crédito para sustraer a vuestro tío, mi marido, a la atroz verganza de vuestros dignos amigos?)  
—¡Por piedad! señora,—dijo Daniel desesperado—no me echéis en cara lo que es obra de la fatalidad.  
Por tristes que sean para vos y para María esos crueles recuerdos, permitidme que os vuelva a referir las circunstancias de esa catástrofe.  
Ni vos, ni vuestro marido, habiais querido emigrar. Seguros del apoyo y afecto de vuestros vecinos, residiais pacíficamente en vuestro castillo de Mereville.  
Mr. de Mereville, pertenecía a aquel grupo inteligente de la nobleza que no había desaprobado la revolución en su origen reconocida; la necesidad de reformar los abusos monárquicos; no